



# mothercare my Choice user guide

دليل الاستعمال

Guide de l'utilisateur

Gebrauchsanleitung

φάρμα οδηγίες χρήσης

用户指南

Instrukcja użytkowania

Руководство пользователя

Instrucciones de uso

Kullanım kılavuzu



Important! Keep for future reference

## introduction

**IMPORTANT:** Read these instructions carefully before use and keep them for future reference. Your child's safety may be affected if you do not follow these instructions.

This vehicle is intended to carry a single child from birth and up to a maximum weight of 15kg. This pushchair features a reversible seat unit, multi-recline seat unit, adjustable footrest, lockable, front swivel wheels and shopping basket. The shopping basket is intended to carry an evenly distributed maximum load of 4.5kg (9.9lbs). Built in adaptors enable an infant carrier to be fitted to the pushchair.

### Safe travelling advice for you and your baby

Pushchairs are an ideal way of transporting your baby. It is important to remember however, that during their first 3 months, babies should be spending most of their day lying flat for comfort and development.

**These instructions are for the assembly and use of the My Choice pushchair range, please ensure you have a My Choice seat unit and a My Choice chassis before attempting to use this product.**

## parts check list

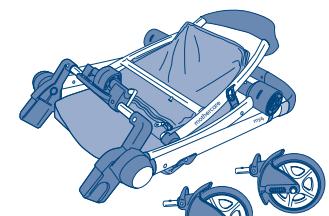
### chassis contents

Chassis and front wheels



my3

or



my4

Rear wheels x 2



Tyre pump



Shopping basket

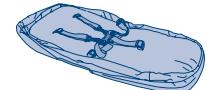


### seat unit contents

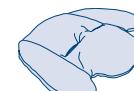
Pram apron



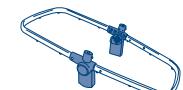
Fabric seat



Head hugger



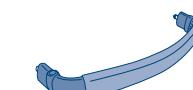
Seat frame



Hood



Bumper bar



Cot liner



Cosytoe



Harness pads

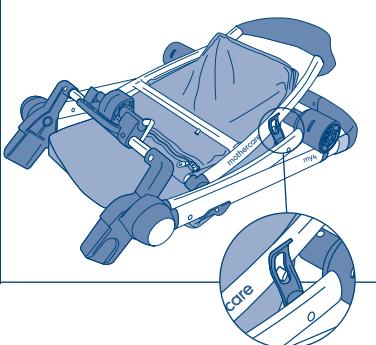


Raincover



## opening the chassis

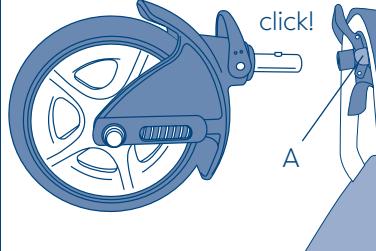
fig 1



Remove all packaging materials lay chassis on floor as shown.  
Unfasten the folding latch on the side of the chassis.

## fitting the front wheels

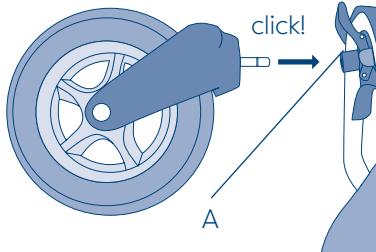
fig 4



my4 only.

Attach the front wheels as shown.  
Push until they click securely into place.  
Pull to make sure they are fully located.  
To release, press button A and remove.

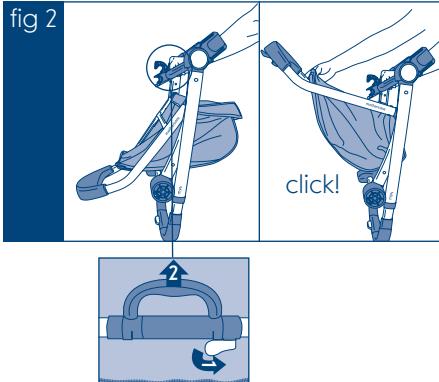
fig 5



my3 only.

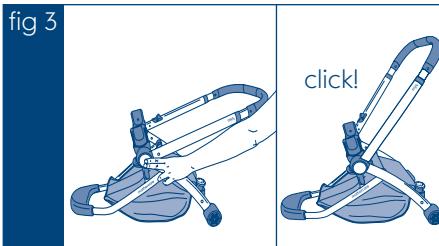
Attach the front wheel as shown.  
Push until they click securely into place.  
Pull to make sure they are fully located.  
To release, press button A and remove.

fig 2



Lift the handle in the middle of the chassis to open. There will be a positive 'click' when the lock is engaged.

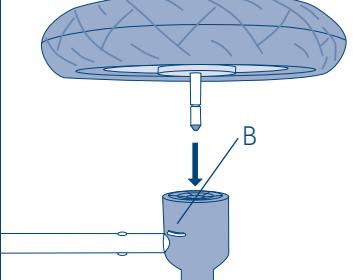
fig 3



Push the grey button on the left of the pushchair and lift the handlebar upwards.  
There will be a positive 'click' when it is engaged.

## fitting the rear wheels

fig 6

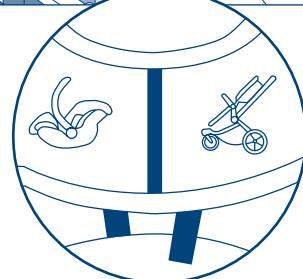
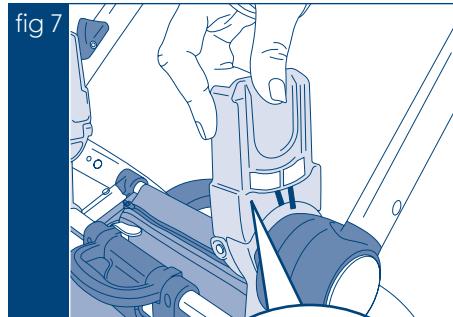


Attach the rear wheels as shown.

Push until they click securely into place.  
Pull to make sure they are fully located.  
To release press button B and remove.

## preparation for use

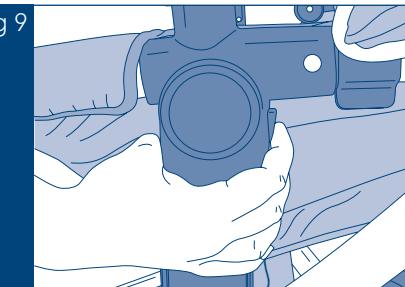
### attaching the seat unit in the forward position



Attach the seat as shown.  
Push until adaptors click securely into place.  
Pull to make sure they are fully located.  
Ensure the fabric seat is correctly attached to the seat frame.

## preparation for use

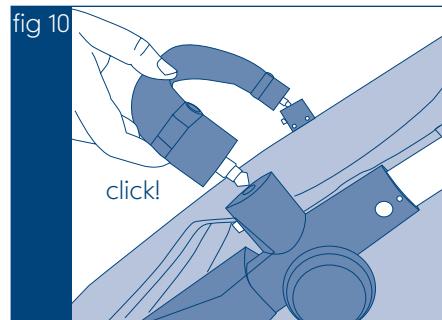
fig 9



To remove the seat, press the two buttons located behind the adjusters as shown and lift the seat.

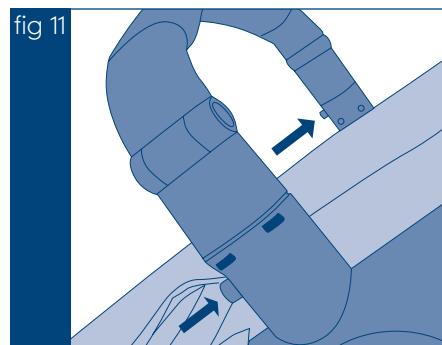
### attaching the bumper bar

fig 10



Attach the bumper bar as shown. Check that it is securely attached on both sides.

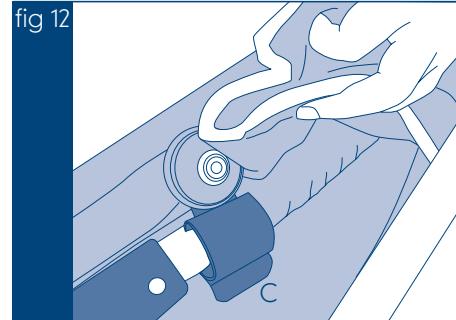
fig 11



To remove press the release buttons on both sides and slide out.

## attaching the hood

fig 12



Attach the hood as shown. To remove, pull the tabs 'C' behind the clips away from the frame.

## adjusting the hood

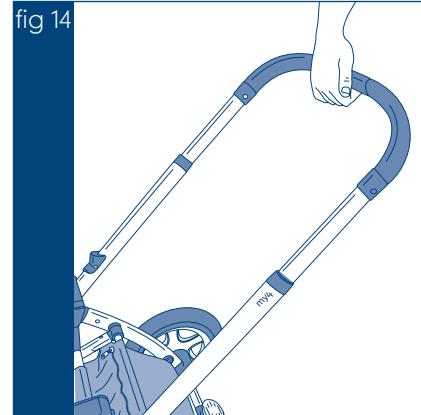
fig 13



The hood has a window panel on top and an optional mesh section. Undo the zip along the bottom of the hood to keep your child cool.

## adjusting the handlebar height

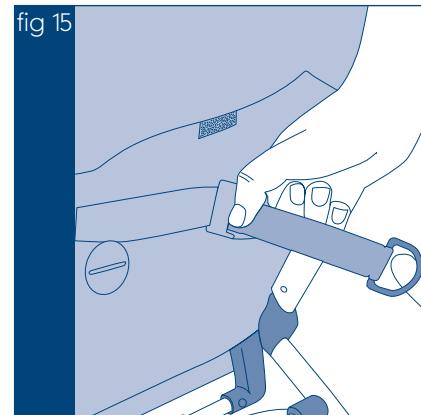
fig 14



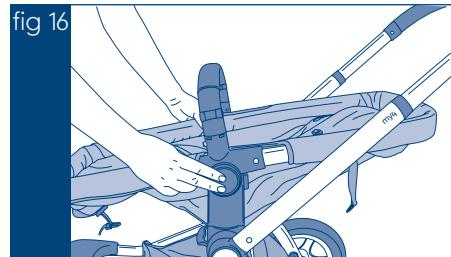
Push the button in the middle of the handle and adjust as required.

## adjusting the backrest

fig 15

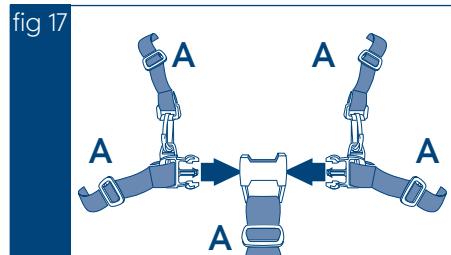


Squeeze the clasp as shown and recline the seat as required



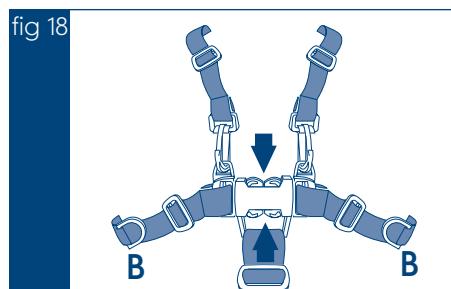
Further adjustment can be made by pushing in the buttons on either side as shown and reclining the seat as required.

### securing your child



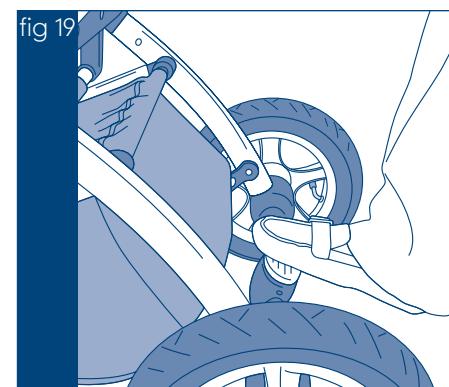
**WARNING!** Ensure your child wears a correctly fitting harness at all times.

To fasten, insert both fasteners securely into the clasp.  
Adjust each strap length with buckles 'A'.



To release, press the fastener prongs and pull apart. 'D' rings (B) are provided for fitting a separate harness complying with BS6684 or BS EN 13210. Your child should be securely harnessed at all times and should never be left unattended, even for short periods.

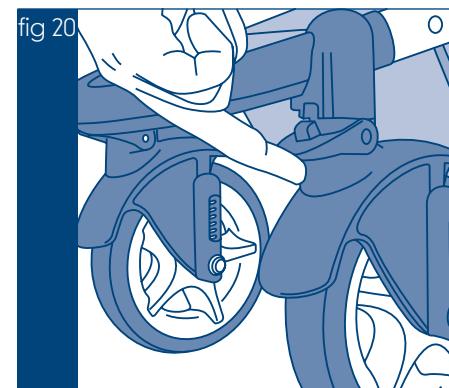
**WARNING!** Always use the crotch strap in combination with waist belt.



To apply the brake, push DOWN on the button in the middle of the rear axle as shown. Gently push the pushchair to check the brake is applied.

To release the brake, push DOWN on the button again. When released the brake button will raise automatically.

### swivel wheel lock



my4 only.  
To lock each front wheel, straighten and push down on the tabs shown. To unlock, push the tabs up.



my3 only.  
To lock the front wheel, straighten and push down on the tab shown. To unlock, push the tab up.

## attaching the cosy toe

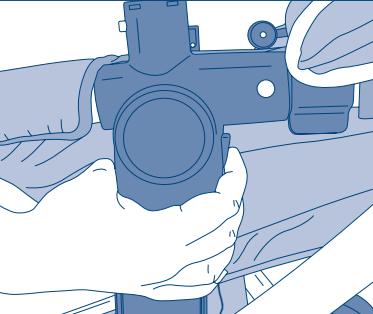
fig 22



Unclip the shoulder and waist straps and thread the harness straps through the corresponding holes in the liner. Re-attach the harness straps to the clasp. The front of the cosy toe may be removed for use in warmer weather.

## reversing the seat unit

fig 23

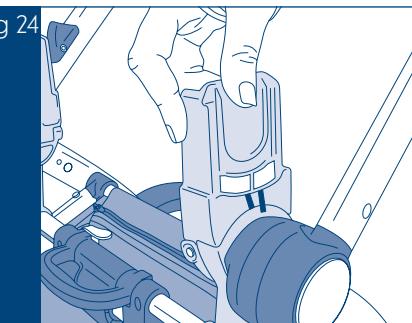


Press the two buttons located behind the adjusters as shown and lift the seat. Turn around and replace into the adaptors. Adaptors will 'click' when installed correctly. Pull to confirm correct attachment. Push until adaptors click securely into place. Pull to make sure they are fully located.

## using the seat unit in pram mode

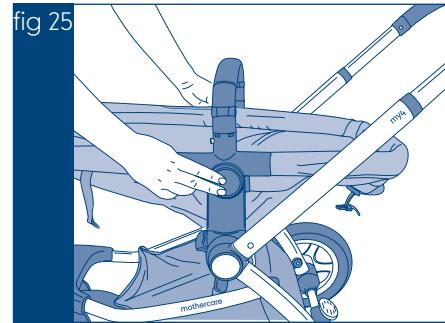
**WARNING! Never change the seat unit into pram position with your child in the seat unit.**  
**Note:** Do not attach the bumper bar to the seat unit when in pram mode.

fig 24

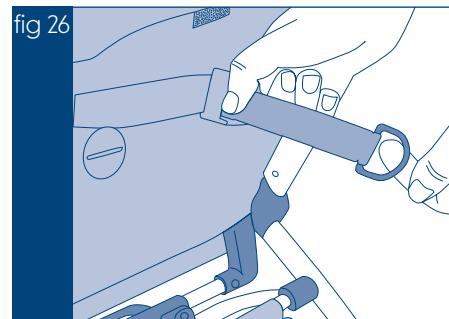


Ensure both adaptors on the chassis frame are in the up right position as shown.

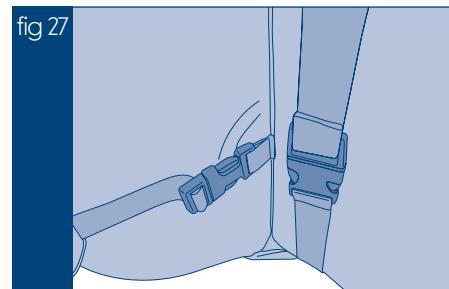
fig 25



Turn the seat unit around, and re-attach in the reclined position.



Squeeze the clasp as shown and recline the seat to its lowest position.

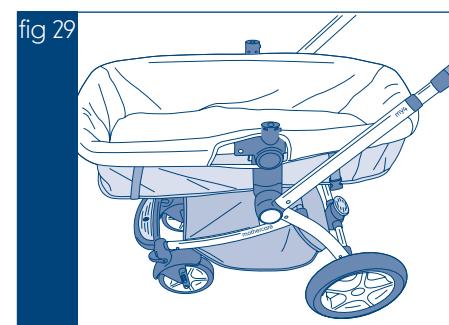


Undo both the clasps on the underside of the footrest area of the seat unit. The seat unit will then be in a flat position.

#### attaching the pram liner and pram apron



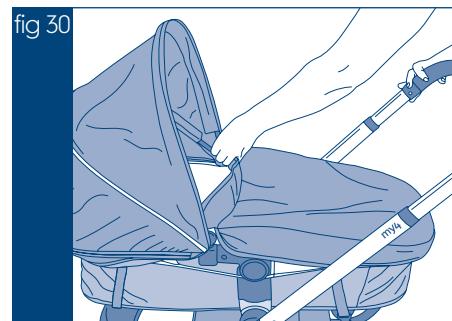
With the pushchair in pram mode, undo the four harness clips and move these to the edge of the pram unit. Remove the hood and bumper bar.



Place the pram liner into the pram ensuring that the Mothercare tag is at the head end. Ensure the hood can still be attached to the metal frame.

**Note:** Should you wish to secure your child whilst using the pushchair in pram mode, thread through the D rings and attach a separate harness complying with BS 6684 or BS EN 13210.

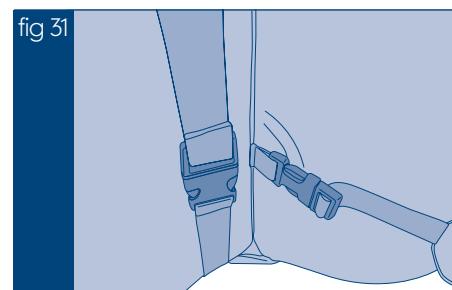
**WARNING! When in pram mode do not use an additional mattress.**



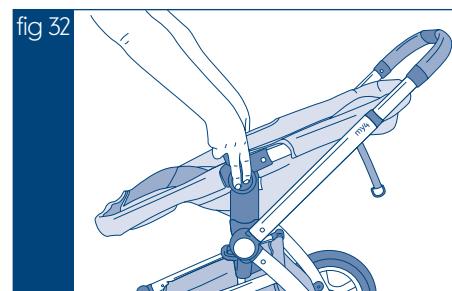
Reattach the hood to the chassis frame. Attach the apron using touch fasteners at the top end of the apron to the patches on the inside edges of the hood.

### changing the pram to seat unit

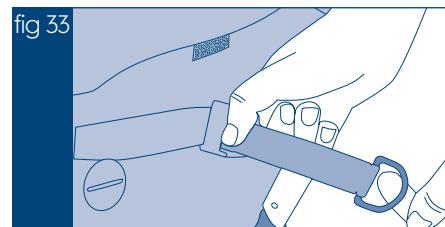
**WARNING!** Never change the seat unit from pram position back to seat position with your child in the seat unit.



Remove the pram liner and re-attach the clasps at the foot section.

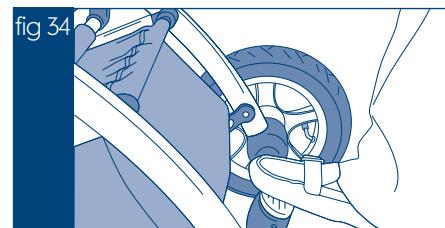


Clip all four buckles of the harness back together, then replace the bumper bar and hood. Recline the seat as required.

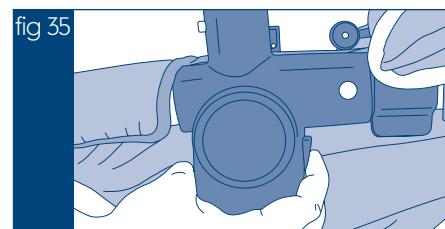


Squeeze the clasp as shown and recline the seat as required.

### attaching the infant carrier



Apply the brake.



Remove the seat unit from the chassis.



Adjust the adaptors on the chassis frame. push each adaptor inwards then backwards into its new position, ensure that the indicators on the adaptors line up with the infant carrier image. Compatible infant carrier is the Maxi-Cosi Cabriofix.

fig 37



Attach the infant carrier as shown. Push until adaptors click securely into place. Pull to make sure they are fully located.

**Note:** Practice fitting the empty infant carrier on your pushchair before using it with your baby.  
**WARNING! Do not fit the infant carrier in the forward facing mode.**

#### using the weathershield

fig 39



The Weathershield™ can be fitted when the pushchair is in seat or pram mode.

Put the hood into the most upright position, place the Weathershield™ over the pushchair as shown. There is a zip opening at the front of the Weathershield™ to allow for easy access to your child.

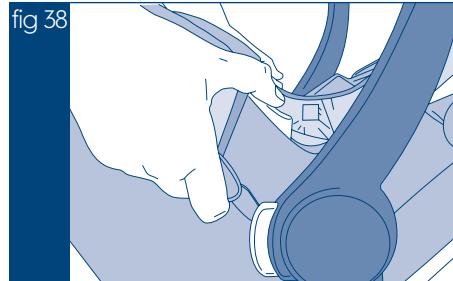
**Note:** The Weathershield™ is not designed to be used with an infant carrier.

fig 40



#### removing the infant carrier

fig 38

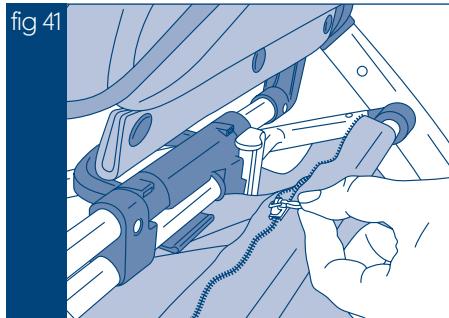


Press the release buttons on either side of the infant carrier and lift it away from the adaptors.

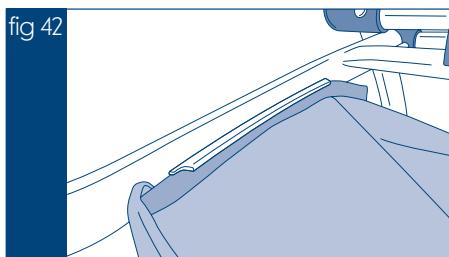
5

## after use

## removing the basket



Undo the zip running along the bar parallel to the brake pedal bar.



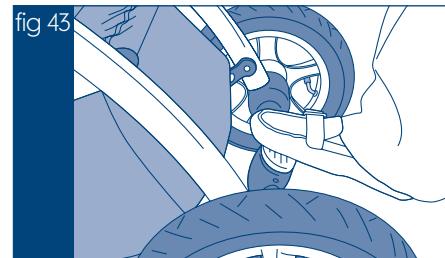
Slide the sides of the basket along the runners until it comes free.

5

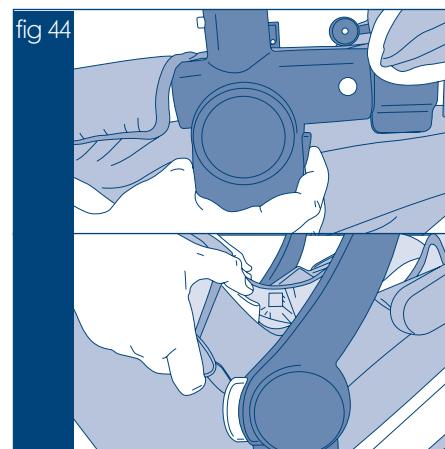
## after use

## folding the pushchair

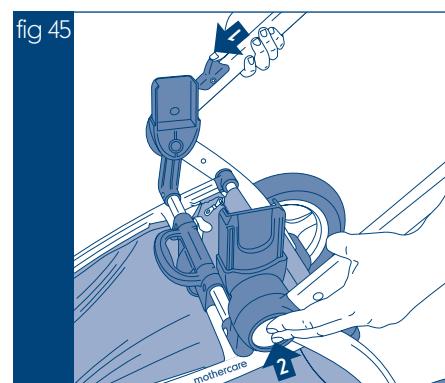
**WARNING! Keep your child away when folding the pushchair to ensure that it does not injure your child.**



Apply the brake.

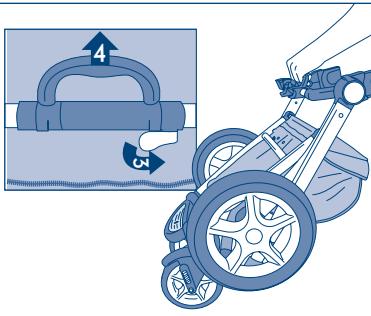


Press the release buttons to remove the infant carrier or seat unit from the chassis.



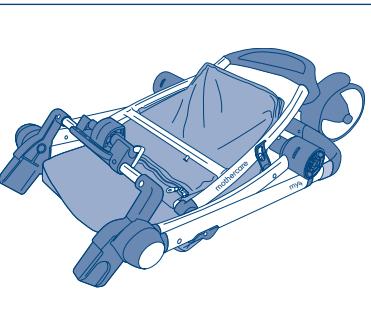
Move the handlebar into the lowest position, then push in the large grey button on the left hand side of the pushchair whilst sliding down the black secondary lock located on the right hand side of the pushchair. The handlebar will then rotate downwards.

fig 46



Rotate the grey latch in the centre of the chassis frame and lift the handle upwards. The front of the pushchair will then fold to meet the back and the folding lock will engage.

fig 47



To make the pushchair more compact for transport, remove the front and rear wheels.

## carrying the pushchair

fig 48



Ensure the folding catch is engaged, then use the handle in the centre of the chassis frame to carry the unit.

## raincover

- The Weathershield™ can be cleaned by sponging with warm water and a mild detergent.
- Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.
- Never store this cover where heat may distort the Weathershield™.

## pushchair

- This pushchair requires regular maintenance by you.
- Regularly inspect the locking devices, brakes, harness assembly, catches, joints and fixings to ensure they are secure and in full working order.
- Brakes, wheels and tyres are subject to wear and should be replaced if necessary. This can be arranged through your local mothercare store.
- Wheels should be checked and cleaned regularly. Remove any mud or other detritus that has collected as this may prevent the locking system from working properly.
- Should parts of your pushchair become stiff or difficult to operate, ensure that dirt is not the cause. Then try a light application of a silicon-based lubricant, ensuring that the lubricant penetrates between the components, but do not over spray as this may encourage the accumulation of dirt. Regular lubrication of moving parts will extend the life of your travel system and make opening and folding easier.
- Plastic and metal parts may be sponged clean with warm water and mild detergent.
- Refer to sewn in labels for fabric care instructions.
- Allow to dry thoroughly before storing.
- Never clean with abrasive, ammonia based, bleach based or spirit type cleaners.
- After exposure to damp conditions, leave fully opened and in a warm environment. Dry off with a soft cloth. Storing a damp pushchair will encourage mildew to form.
- Store your pushchair in a dry safe place.
- Your pushchair should be serviced and reconditioned before using for a second baby, or within 18 months, whichever is sooner. This can be arranged by your local mothercare store.
- Make sure that the pressure of all the tyres is correct. This means that the pushchair will ride more easily and prevents damage to turning and hinged parts.
- Inflate rear tyres to a maximum pressure of 26PSI (1.8Bar). The tyres are equipped with a 'Car type valve' and can be inflated using the pump provided.

## raincover

- To prevent damage, remove the raincover before folding the pushchair.
- Do not place anything on top of the raincover.
- To prevent your child overheating, always fold or remove the raincover when indoors or in warm environments.
- Take extra care in windy conditions.

## pushchair

- This product conforms to BS EN 1888:2003.
- **WARNING!** It may be dangerous to leave your child unattended.
- **WARNING!** Ensure all locking devices are engaged before use.
- **WARNING!** Ensure your child wears a correctly fitting harness at all times.
- **WARNING!** Always use the crotch strap in combination with the waist belt section of the harness.
- **WARNING!** This product is not suitable for running or skating.
- **WARNING!** Any load attached to the handle affects the stability of the pram/ pushchair.
- **WARNING!** Check that the pram body / seat unit attachment devices and infant carrier are correctly engaged before use.
- Do not allow your child to climb unassisted into the pushchair.
- Apply the brake before putting your child into the pushchair.
- This pushchair is intended for children from birth to approximately 3 years, maximum weight 15kg.
- This pushchair is designed to carry one child only.
- Wheels should be checked and cleaned regularly. Remove any mud or other detritus that has collected as this may prevent the locking system from locking properly.
- For extra safety, D-rings are provided for the attachment of a separate safety harness approved to BS 6684.
- Ensure children are clear of moving parts before making adjustments to the pushchair.
- Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break this pushchair.
- Do not allow your child to climb unassisted into the pushchair.
- Never leave the raincover or cosytoes on indoors, in a hot atmosphere or near a heat source as your child may overheat.
- Do not overload this pushchair with additional children, goods or accessories.
- Bags and other items should not be hung from the handles as this can affect the stability of the pushchair. A basket is provided for the carriage of 4.5kg of items evenly distributed.

- Always apply the brakes when the pushchair is stationary.
- Be careful when going up or down kerbs. Remove your child and fold the pushchair when going up or down stairs or escalators.
- Don't let children play with or hang on the pushchair.
- If your pushchair is used by someone who is unfamiliar with it e.g. grandparents, always show them how it works.
- With seat unit in Pram mode, we recommend that your child should lie flat in the pram body from birth to 6 months (up to 9kg). It should therefore be used for children who are not able to sit unaided.
- The seat unit in Pram mode is designed to carry one child only.
- Do not use replacement parts or accessories, e.g. child seats, bag hooks, rain covers etc other than those approved by Mothercare. They may make the pushchair unsafe.
- Never leave your child unattended, even for the shortest time.

## replacement parts

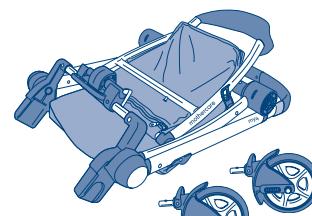
The replacement parts listed below are available for your product. In the event that you require any of these parts, please contact your local Mothercare store or contact Customer Care on 08453 30 40 30. Other parts may be repairable by returning the product to your nearest Mothercare store.

Chassis and front wheels



my3

or



my4

Rear wheels x 2



Tyre pump



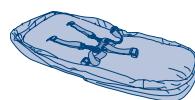
Shopping basket



Pram apron



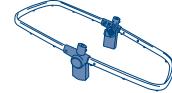
Fabric seat



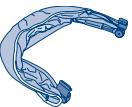
Head hugger



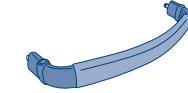
Seat frame



Hood

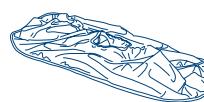


Bumper bar



## replacement parts

Cot liner



Cosytoe



Harness pads



Raincover







## Français

# mothercare my Choice guide de l'utilisateur

## Important! Conserver pour référence ultérieure

### 1 Introduction

**IMPORTANT:** veuillez lire ces instructions soigneusement avant l'utilisation et les conserver pour référence future. La sécurité de votre enfant pourrait ne pas être garantie, si vous ne suivez pas ces instructions. Veuillez noter que les diagrammes se trouvent dans la section en anglais au début de ce guide.

Cette poussette est conçue pour transporter un seul enfant, de la naissance et jusqu'à un poids maximum de 15 kg. Cette poussette est équipée d'un siège réversible, d'un siège inclinable à plusieurs positions, d'un repose-pieds, de roues avant pivotantes et blocables et d'un panier. Le panier est conçu pour porter une poids maximum de 4,5 kg distribué de manière égale. Des adaptateurs encastrés permettent d'installer une nacelle dans la poussette.

#### Conseils de sécurité pour vous et votre bébé

Les poussettes sont le moyen idéal pour transporter votre bébé. Toutefois, il est important de garder à l'esprit le fait que durant les 3 premiers mois, les bébés doivent passer la plupart de la journée couchés à plat pour être confortables et se développer.

**Ces instructions concernent le montage et l'utilisation de la gamme de poussettes My Choice; veuillez vous assurer d'avoir un siège My Choice et un châssis My Choice avant d'utiliser ce produit.**

### 2 Nomenclature des pièces

#### composants du châssis

Châssis et roues avant (1 roue avant pour my3, 2 roues avant pour my4)  
2 roues arrières  
Pompe de gonflage

Panier

#### composants du siège

Tablier du landau Siège en tissu  
Cale-tête Cadre du siège  
Capote Arcreau de sécurité  
Doublure du landau Couvre-jambes  
Couvre-harnais Habillement pluie

### 3 Préparation à l'utilisation

#### ouvrir le châssis

Enlevez tout l'emballage et posez le châssis sur le sol, comme indiqué. Détachez le cliquet pliant sur le côté du châssis. (Fig. 1) Soulevez la poignée au milieu du châssis pour l'ouvrir. Vous entendrez un « clic » lorsque le verrou est enclenché. (Fig. 2) Enfoncez le bouton gris sur la gauche de la poussette et soulevez le guidon vers le haut. Vous entendrez un « clic » lorsque il est enclenché. (Fig. 3)

#### montage des roues avant

Fixez les roues avant, comme indiqué. Enfoncez jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent bien en place. Tirez pour vous assurer qu'ils sont bien fixés. Pour relâcher, appuyez sur le bouton A et retirez. (Fig. 4)

Fixez la roue avant, comme indiqué. Enfoncez jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent bien en place. Tirez pour vous assurer qu'ils sont bien fixés. Pour relâcher, appuyez sur le bouton A et retirez. (Fig. 5)

#### montage des roues arrières

Fixez les roues arrières, comme indiqué. Enfoncez jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent bien en place. Tirez pour vous assurer qu'ils sont bien fixés.

Pour relâcher, appuyez sur le bouton B et retirez. (Fig. 6)

#### montage du siège en position face route

Assurez-vous que les adaptateurs sur le cadre du châssis sont en position relevée, comme indiqué. (Fig. 7)

Fixez le siège, comme indiqué. Enfoncez jusqu'à ce que les adaptateurs s'enclenchent bien en place. Tirez pour vous assurer qu'ils sont bien fixés.

Assurez-vous que le siège en tissu est correctement fixé au cadre du siège. (Fig. 8)

Pour enlever le siège, appuyez sur les deux boutons situés derrière les ajusteurs, comme indiqué et relevez le siège. (Fig. 9)

#### montage de l'arceau de sécurité

Fixez l'arceau de sécurité, comme indiqué. Vérifiez qu'il est bien fixé sur les deux côtés. (Fig. 10)

Pour retirer, appuyez sur les boutons de déclenchement sur les deux côtés et faites coulisser. (Fig. 11)

#### montage de la capote

Fixez la capote, comme indiqué. Pour enlever, tirez les languettes « C » derrières les attaches dans la direction opposée au cadre. (Fig. 12)

#### réglage de la capote

La capote a une fenêtre sur le haut et une section maillée optionnelle. Ouvrez la fermeture à glissière le long du bas de la capote pour que votre enfant n'est pas trop chaud. (Fig. 13)

#### régler la hauteur du guidon

Appuyez sur le bouton au milieu de la poignée et réglez selon le besoin. (Fig. 14)

#### réglage du dossier

Serrez le fermoir comme indiqué et inclinez le siège selon le besoin. (Fig. 15)

### 4 Utilisation

Il est possible d'effectuer des réglages supplémentaires en appuyant sur les boutons de chaque côté comme indiqué et d'incliner le siège, selon le besoin. (Fig. 16)

#### attacher votre enfant

**AVERTISSEMENT!** Assurez-vous que votre enfant porte un harnais bien ajusté tout le temps.

Pour attacher, insérez solidement les deux agrafes dans le fermoir. Réglez la longueur de chaque sangle avec les boucles « A ». (Fig. 17) Pour détacher, appuyez sur les griffes et écartez. Des anneaux « D » (B) sont fournis pour fixer un harnais séparé conforme aux normes BS6684 ou BS EN 13210. Votre enfant doit être harnaché en toute sécurité tout le temps et ne doit jamais être laissé sans surveillance, même pendant de courtes périodes. (Fig. 18)

**AVERTISSEMENT!** Utilisez toujours la sangle d'entre-jambes avec la ceinture du harnais.

**AVERTISSEMENT!** Ce produit ne convient pas à la course ou au patinage.

**AVERTISSEMENT!** Toute charge attachée à la poignée affectera la stabilité du landau/de la poussette.

**AVERTISSEMENT!** Vérifiez que les fixations du corps du landau/siège et la nacelle sont correctement enclenchées avant l'utilisation.

**AVERTISSEMENT!** Ne laissez pas votre enfant se mettre dans la poussette sans assistance. Appliquez le frein avant de mettre votre enfant dans la poussette. Cette poussette convient à des enfants de la naissance jusqu'à environ 3 ans, poids maximum de 15 kg.

Cette poussette est conçue pour ne transporter qu'un enfant.

Les roues doivent être contrôlées et nettoyées régulièrement. Enlevez la boue ou autres débris accumulés, car ils peuvent empêcher le système de verrouillage de fonctionner correctement.

Pour encore plus de sécurité, des anneaux D sont fournis pour la fixation d'un harnais de sécurité séparé approuvé selon la norme BS 6684.

Tenez les enfants éloignés des pièces mobiles avant de réaliser des réglages à la poussette.

Une surcharge, un pliage incorrect et l'utilisation d'accessoires non-approuvés peuvent abîmer ou casser cette poussette.

Ne laissez pas votre enfant se mettre dans la poussette sans assistance.

Ne laissez jamais l'habillage pluie ou le couvre-jambes à l'intérieur, dans une atmosphère chaude ou près de source de chaleur, car votre enfant pourrait avoir trop chaud.

Ne surchargez pas cette poussette avec d'autres enfants, des objets ou des accessoires supplémentaires.

Les sacs et autres objets ne doivent pas être suspendus sur les poignées, car cela peut affecter la stabilité de la poussette. Un panier pouvant porter 4,5 kg distribués de manière égale est fourni.

Appliquez toujours les freins lorsque la poussette est immobile.

Faites attention lorsque vous montez ou descendez des trottoirs. Sortez votre enfant de la poussette et pliez-la lorsque vous montez ou descendez des escaliers ou escravatiers.

Ne laissez pas les enfants jouer avec la poussette ou s'y suspendre.

Si votre poussette est utilisée par des personnes non familiarisées, par ex. grands-parents, montez-leur son fonctionnement.

Avec le siège en mode landau, nous recommandons que votre enfant soit allongé dans le landau de la naissance à 6 mois (jusqu'à 9 kg). Par conséquent, il doit être utilisé pour les enfants qui ne peuvent pas s'asseoir seuls.

Le siège en mode landau est conçu pour ne transporter qu'un enfant.

N'utilisez pas de pièces de rechange ou accessoires, par ex. nacelles, crochets pour sac, habillages pluie, etc., autres que ceux approuvés par Mothercare. Ils peuvent rendre la poussette dangereuse.

Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance, même pendant une durée de temps très courte.

### 7 Notes de sécurité

#### habillage pluie

Pour éviter qu'il ne soit abîmé, enlevez l'habillage pluie avant de plier la poussette.  
Ne placez rien sur l'habillage pluie.  
Pour éviter que votre enfant n'ait trop chaud, pliez ou enlevez toujours l'habillage pluie à l'intérieur ou dans les environnements chauds.  
Faites particulièrement attention en conditions venteuses.

#### poussette

**■ Ce produit est conforme à BS EN 1888:2003.**  
**■ AVERTISSEMENT! Il peut être dangereux de laisser votre enfant sans surveillance.**  
**■ AVERTISSEMENT! Assurez-vous que tous les dispositifs de verrouillage sont enclenchés avant l'utilisation.**  
**■ AVERTISSEMENT! Assurez-vous que votre enfant porte un harnais bien ajusté tout le temps.**

**■ AVERTISSEMENT! Utilisez toujours la sangle d'entre-jambes avec la ceinture du harnais.**  
**■ AVERTISSEMENT! Ce produit ne convient pas à la course ou au patinage.**  
**■ AVERTISSEMENT! Toute charge attachée à la poignée affectera la stabilité du landau/de la poussette.**

**■ AVERTISSEMENT! Vérifiez que les fixations du corps du landau/siège et la nacelle sont correctement enclenchées avant l'utilisation.**  
**■ Ne laissez pas votre enfant se mettre dans la poussette sans assistance.**  
**■ Appliquez le frein avant de mettre votre enfant dans la poussette.**  
**■ Cette poussette convient à des enfants de la naissance jusqu'à environ 3 ans, poids maximum de 15 kg.**

**■ Cette poussette est conçue pour ne transporter qu'un enfant.**  
**■ Les roues doivent être contrôlées et nettoyées régulièrement. Enlevez la boue ou autres débris accumulés, car ils peuvent empêcher le système de verrouillage de fonctionner correctement.**

**■ Pour encore plus de sécurité, des anneaux D sont fournis pour la fixation d'un harnais de sécurité séparé approuvé selon la norme BS 6684.**  
**■ Tenez les enfants éloignés des pièces mobiles avant de réaliser des réglages à la poussette.**

**■ Une surcharge, un pliage incorrect et l'utilisation d'accessoires non-approuvés peuvent abîmer ou casser cette poussette.**  
**■ Ne laissez pas votre enfant se mettre dans la poussette sans assistance.**

**■ Ne laissez jamais l'habillage pluie ou le couvre-jambes à l'intérieur, dans une atmosphère chaude ou près de source de chaleur, car votre enfant pourrait avoir trop chaud.**

**■ Ne surchargez pas cette poussette avec d'autres enfants, des objets ou des accessoires supplémentaires.**

**■ Les sacs et autres objets ne doivent pas être suspendus sur les poignées, car cela peut affecter la stabilité de la poussette. Un panier pouvant porter 4,5 kg distribués de manière égale est fourni.**

**■ Appliquez toujours les freins lorsque la poussette est immobile.**  
**■ Faites attention lorsque vous montez ou descendez des trottoirs. Sortez votre enfant de la poussette et pliez-la lorsque vous montez ou descendez des escaliers ou escravatiers.**

**■ Ne laissez pas les enfants jouer avec la poussette ou s'y suspendre.**  
**■ Si votre poussette est utilisée par des personnes non familiarisées, par ex. grands-parents, montez-leur son fonctionnement.**

**■ Avec le siège en mode landau, nous recommandons que votre enfant soit allongé dans le landau de la naissance à 6 mois (jusqu'à 9 kg). Par conséquent, il doit être utilisé pour les enfants qui ne peuvent pas s'asseoir seuls.**

**■ Le siège en mode landau est conçu pour ne transporter qu'un enfant.**  
**■ N'utilisez pas de pièces de rechange ou accessoires, par ex. nacelles, crochets pour sac, habillages pluie, etc., autres que ceux approuvés par Mothercare. Ils peuvent rendre la poussette dangereuse.**

**■ Ne laissez jamais votre enfant sans surveillance, même pendant une durée de temps très courte.**

### 8 Pièces de rechange

Les pièces de rechange listées ci-dessous sont disponibles pour votre produit. Dans le cas où vous auriez besoin de l'une de ces pièces, veuillez contacter votre magasin Mothercare local. D'autres pièces peuvent être réparables en renvoyant le produit à votre magasin Mothercare le plus proche.

Châssis et roues avant 2 roues arrières

Pompe de gonflage

Tablier du landau

Cadre en tissu

Cale-tête

Capote

Doublure du landau

Couvre-jambes

Habillement pluie



# Deutsch

## mothercare my Choice bedienungsanleitung

### Wichtig! Zur späteren Verwendung aufbewahren

#### 1 Übersicht

**WICHTIG:** Anleitung bitte vor Gebrauch sorgfältig lesen und zur späteren Verwendung aufbewahren. Nichtbefolgung dieser Bedienungsanleitung könnte dies die Sicherheit Ihres Kindes gefährden.

Beachten Sie bitte, dass alle grafischen Darstellungen im englischen Abschnitt am Beginn dieser Bedienungsanleitung erscheinen.

Dieser Kinderwagen dient zum Transport eines Kindes vom Neugeborenenalter bis zu einem Gewicht von maximal 15 Kilogramm. Der Buggy besitzt eine umkehrbare Sitzreihe, eine mehrfach einstellbaren Liegesitz, eine einstellbare Fußstütze, vorne feststellbare Schwenkräder und einen Einkaufskorb. Der Einkaufskorb fasst eine gleichmäßig verteilte Höchstlast von 4,5 Kilogramm. Über eingebaute Adapter kann eine Baby-Sicherheitschale am Buggy angebracht werden.

**So sind Sie mit Ihrem Baby sicher unterwegs:**  
Buggys stellen eine ideale Lösung für den Transport Ihres Kleinkindes dar. Bedenken Sie jedoch, dass Babys in den ersten drei Lebensmonaten die meiste Zeit flach liegen sollten, da diese Stellung für sie am angenehmsten ist und ihre Entwicklung am meisten fördert.

**Diese Bedienungsanleitung gilt für die Montage und Verwendung der My Choice Buggy-Serie.** Bevor Sie dieses Produkt verwenden, stellen Sie bitte sicher, dass Sie eine Sitzreihe und ein Gestell der My Choice Serie besitzen.

#### 2 Teile-Prüfliste

##### Inhalt gestell

Gestell und Vorderräder (1 Vorderrad für My3, 2 Vorderräder für My4)

Hinterräder x 2

Radpumpe

Einkaufskorb

##### Inhalt Sitzreihe

Kinderwagenabdeckung

Stoffsitz

Kopfstütze

Sitzrahmen

Verdeck

Schutzbügel

Bettelineage

Fußsack

Gurtkissen

Regenschutz

#### 3 Vorbereitung

##### öffnen des Gestells

Entfernen Sie alles Verpackungsmaterial und legen Sie das Gestell wie abgebildet auf den Boden. Öffnen Sie den Faltschloss auf der Seite des Gestells. (Abb. 1)

Heben Sie den Griff in der Mitte des Gestells an, um es zu öffnen. Sie hören ein ausdrückliches „Klicken“, wenn das Schloss einrastet. (Abb. 2) Drücken Sie den grauen Knopf an der Seite des Buggys und ziehen Sie den Griffbügel nach oben. Beim Einrasten hören Sie ein ausdrückliches „Klicken“. (Abb. 3)

##### montage der Vorderräder

(Nur My4)

Schieben Sie die Vorderräder wie abgebildet ein. Drücken Sie, bis sie sicher einrasten. Ziehen Sie an jedem Vorderrad, um sicherzustellen, dass es korrekt positioniert ist. Zur Freigabe drücken Sie Knopf A und entfernen das Rad. (Abb. 4) (Nur My3)

Schieben Sie das Vorderrad wie abgebildet ein. Drücken Sie, bis es sicher einrastet. Ziehen Sie am Vorderrad, um sicherzustellen, dass es korrekt positioniert ist. Zur Freigabe drücken Sie Knopf A und entfernen das Rad. (Abb. 5)

##### montage der Hinterräder

Schieben Sie die Vorderräder wie abgebildet ein. Drücken Sie, bis sie sicher einrasten. Ziehen Sie an jedem Rad, um sicherzustellen, dass es korrekt positioniert ist. Zur Freigabe drücken Sie Knopf B und entfernen das Rad. (Abb. 6)

##### Montage der Sitzreihe in vorwärts gerichteter Stellung

Achten Sie darauf, dass sich beide Adapter am Gestellrahmen wie abgebildet in der aufrechten Position befinden. (Abb. 7)

Bringen Sie den Sitz wie abgebildet an. Drücken Sie, bis Adapter sicher einrasten. Ziehen Sie leicht am Sitz, um sicherzustellen, dass er korrekt positioniert ist. Achten Sie darauf, dass der Stoffsitz korrekt am Sitzrahmen angebracht ist. (Abb. 8)

Um den Sitz zu entfernen, drücken Sie die beiden Knöpfe hinter den Verstellschrauben wie abgebildet, und heben den Sitz heraus. (Abb. 9)

##### Anbringen des Schutzbügels

Bringen Sie den Schutzbügel wie abgebildet an. Prüfen Sie, dass er an beiden Seiten sicher befestigt wurde. (Abb. 10)

Zum Entfernen drücken Sie die Entriegelungsknöpfe auf beiden Seiten und ziehen ihn heraus. (Abb. 11)

##### Anbringen des Verdecks

Bringen Sie das Verdeck wie abgebildet an. Zur Entfernung ziehen Sie die Entriegelung „C“ hinter den Klemmen vom Rahmen weg. (Abb. 12)

##### Anpassen des Verdecks

Das Verdeck ist mit einem Klarlichtstreifen auf der Oberseite und einem Netzbereich versehen, der auf Wunsch geöffnet werden kann. Öffnen Sie den Reißverschluss entlang der Unterseite des Verdeckes, um Ihr Kind an warmen Tagen kühl zu halten. (Abb. 13)

##### Anpassen der Griffbügelhöhe

Drücken Sie den Knopf in der Mitte des Griffs und stellen Sie die gewünschte Höhe ein. (Abb. 14)

#### anpassen der Rückenstütze

Drücken Sie die Klammer wie abgebildet fest zusammen und klappen Sie den Sitz nach Bedarf zurück. (Abb. 15)

#### 4 In Verwendung

Durch Drücken der Knöpfe wie abgebildet auf beiden Seiten kann die Sitzreihe weiter verstellt bzw. nach Bedarf zurückgelehnt werden. (Abb. 16)

#### sicherung Ihres Kindes

**ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass Ihr Kind stets einen korrekt sitzenden Sicherheitsgurt trägt.  
Schieben Sie die Verschlussklammer fest in die Schließe, um den Gurt zu schließen. Stellen Sie die die Länge der Schultergurte mithilfe der Schnallen „A“ ein. (Abb. 17)

Zum Öffnen drücken Sie den Verschlussdorn und ziehen Sie beide Gurttüllen auseinander. Nach BS6684 oder BS EN 13210 kann an den Zugringen „D“ ein zusätzlicher Sicherheitsgurt angebracht werden. Ihr Kind sollte stets sicher angegurtet sein und niemals, nicht einmal für kurze Zeit, unbeaufsichtigt gelassen werden. (Abb. 18)

**ACHTUNG!** Verwenden Sie stets Schrift- und Taillengurt gemeinsam.

#### verwenden der Bremse

Für die Anwendung der Bremse drücken Sie den Knopf in der Mitte der Hinterachse wie abgebildet NACH UNTER. Schieben Sie den Buggy sonst vorne, um die Bremsfunktion zu prüfen. (Abb. 19)

Um die Bremse freizugeben, drücken Sie den Knopf erneut NACH UNTER. Nach Bremsfreigabe hebt sich der Bremsknopf automatisch.

#### schwenkrad-feststellung

(Nur My4)

Um das jeweilige Vorderrad festzustellen, richten Sie es gerade aus und drücken beide Hebel wie abgebildet nach unten. Zur Lösung der Feststellung drücken Sie die Hebel nach oben. (Abb. 20)

Um das Vorderrad festzustellen, richten Sie es gerade aus und drücken die Klappe wie abgebildet nach unten. Zur Lösung der Feststellung drücken Sie den Hebel nach oben. (Abb. 21)

#### anbringen des Fußsacks

Haken Sie Schulter- und Taillengurte ab und ziehen Sie die Sicherheitsgurte durch die entsprechenden Öffnungen der Einlage. Haken Sie die die Sicherheitsgurte wieder ein. Der Vorderteil des Fußsacks kann bei wärmerem Wetter entfernt werden. (Abb. 22)

#### wenden der Sitzreihe

Drücken Sie die beiden Knöpfe hinter den Einstellelementen wie abgebildet, und heben den Sitz an. Wenden Sie ihn und schieben Sie ihn in die Adapter zurück. Bei korrektem Einsetzen ist ein deutliches „Klicken“ zu hören. Ziehen leicht am Sitz, um korrekte Befestigung zu bestätigen. Drücken Sie, bis Adapter sicher einrasten. Ziehen Sie, um sicherzustellen, dass sie korrekt positioniert sind. (Abb. 23)

#### verwenden des Sitzes als Kinderwagen

**ACHTUNG!** Andern Sie die Sitzreihe niemals in die Kinderwagenstellung, wenn sich Ihr Kind im Sitz befindet.

**Anmerkung:** Befestigen Sie den Schutzbügel nicht an der Sitzreihe in Kinderwagenstellung.

Achten Sie darauf, dass sich beide Adapter am Gestellrahmen wie abgebildet in aufrechter Position befinden. (Abb. 24)

Wenden Sie die Sitzreihe und befestigen Sie sie in zurückgelehnter Stellung. (Abb. 25)

Drücken Sie die Klammer wie abgebildet fest zusammen und stellen Sie den Sitz auf die niedrigste Position. (Abb. 26)

Öffnen Sie beide Klammern an der Unterseite der Fußstütze des Sitzes. Der Sitz ist nun vollständig flach. (Abb. 27)

#### anbringen der Kinderwageneinlage und der Kinderwagenabdeckung

Ist der Buggy in Kinderwagenstellung, können die vier Klammern des Gurtsystems geöffnet und an den Ränder der Kinderwageneinheit geschoben werden. Entfernen Sie Verdeck und Schutzbügel. (Abb. 28)

Legen Sie die Kinderwageneinlage so in den Kinderwagen, dass sich das Mothercare-Etikett am Kopfende befindet. Achten Sie darauf, dass das Verdeck noch am Metallrahmen angebracht werden kann. (Abb. 29)

**Anmerkung:** Möchten Sie Ihr Kind sichern, wenn der Buggy in Kinderwagenstellung benutzt wird, kann ein zusätzlicher Sicherheitsgurt, BS 6684 oder BS EN 13210 entsprechen, durch die Zugringe eingefädelt und angebracht werden.

**ACHTUNG!** Verwenden Sie in der Kinderwagenstellung keine zusätzliche Matratze.

Bringen Sie nun das Verdeck am Gestellrahmen an. Bringen Sie die Abdeckung an, indem Sie den Klettverschluss am oberen Ende der Abdeckung an den entsprechenden Bereichen am Innerrand des Verdecks befestigen. (Abb. 30)

#### umbau von Kinderwagen in Buggy

**ACHTUNG!** Ändern Sie die Sitzreihe von Kinderwagenstellung in Buggystellung niemals, wenn sich Ihr Kind im Sitz befindet.

Entfernen Sie die Kinderwageneinlage und schließen Sie die Klammern im Fußbereich. (Abb. 31)

Befestigen Sie alle vier Schnallen des Gurtsystems. Bringen Sie nun Schutzbügel und Verdeck wieder an. Lehnen Sie den Sitz nach Bedarf zurück. (Abb. 32)

Drücken Sie die Klammer wie abgebildet fest zusammen und klappen Sie den Sitz wie gewünscht zurück. (Abb. 33)

#### anpassen des Verdecks

Das Verdeck ist mit einem Klarlichtstreifen auf der Oberseite und einem Netzbereich versehen, der auf Wunsch geöffnet werden kann. Öffnen Sie den Reißverschluss entlang der Unterseite des Verdeckes, um Ihr Kind an warmen Tagen kühl zu halten. (Abb. 13)

#### anpassen der Griffbügelhöhe

Drücken Sie den Knopf in der Mitte des Griffs und stellen Sie die gewünschte Höhe ein. (Abb. 14)

#### anbringen der Baby-Sicherheitschale

Betätigen Sie die Bremse. (Abb. 34)

Entfernen Sie die Sitzreihe vom Gestell. (Abb. 35)

Stellen Sie die Adapter am Gestellrahmen neu ein. Drücken Sie jeden Adapter nach innen und zurück in seine neue Position. Achten Sie hierbei darauf, dass sich die Anzeiger der Adapter auf einer Linie mit dem Babyschalen-Bild befinden. Die Babyschale Maxi-Cosi Cabriofix lässt sich mit dem Buggy verbinden. (Abb. 36)

Bringen Sie die Baby-Sicherheitschale wie abgebildet an. Drücken Sie, bis Adapter sicher einrasten. Ziehen Sie, um sicherzustellen, dass sie korrekt positioniert sind.

**Anmerkung:** Bevor Sie die Babyschale mit Ihrem Baby verwenden, über Sie die Montage mit einem leeren Sicherheitsgurt.

**ACHTUNG!** Montieren Sie die **Baby-Sicherheitschale nicht in vorwärts gerichteter Stellung.** (Abb. 37)

#### abnehmen der Baby-Sicherheitschale

Drücken Sie die Entriegelungsknöpfe auf jeder Seite der Baby-Sicherheitschale und heben Sie sie von den Adaptern ab. (Abb. 38)

#### weathershield Regenschutz

Der Weathershield™ Regenschutz kann am Buggy in Sitz- oder Kinderwagenstellung angebracht werden. (Abb. 39 und 40)

Positionieren Sie das Decke aufrecht und platzieren Sie den Weathershield™ Regenschutz wie abgebildet über den Buggy.

Die Reißverschlussoffnung vorne im Weathershield™ ermöglicht leichtes Zugriff auf Ihr Kind.

**Anmerkung:** Der Weathershield™ Regenschutz ist nicht für einen Kindersicherheitsgurt geeignet.

#### 5 Nach Verwendung

##### entfernen des Einkaufskorbs

Öffnen Sie den Reißverschluss entlang der Stange, die parallel zur Bremspedalstange verläuft. (Abb. 41)

Schieben Sie die Seiten des Einkaufskorbs die Gleitschiene entlang, bis er freigelegt ist. (Abb. 42)

##### zusammenfalten des Buggys

**ACHTUNG!** Halten Sie beim Zusammenfalten des Buggys Ihr Kind fern, um Verletzungen vorzubeugen.

Betätigen Sie die Bremse. (Abb. 43)

Drücken Sie die Entriegelungsknöpfe, um die Baby-Sicherheitschale oder Sitzreihe vom Gestell zu entfernen. (Abb. 44)

Drücken Sie den Griffbügel in seine tiefste Position, drücken Sie nun den großen grauen Knopf an den linken Buggyseite, während Sie gleichzeitig das schwarze Sekundärschlüssel an der rechten Buggyseite nach unten gleiten lassen. Der Griffbügel dreht sich nach unten. (Abb. 45)

Drehen Sie das graue Schnappschloss in der Mitte des Gestellrahmens und ziehen Sie den Griff nach oben. Die Vorderseite des Buggys faltet sich nun zur Rückseite zusammen, und das Faltschloss schnappt ein. (Abb. 46)

Um den Buggy für den Transport kompakter zu machen, können Vorder- und Hinterräder abgenommen werden. (Abb. 47)

#### tragen

Achten Sie darauf, dass die Faltartierung eingerastet ist, und verwenden Sie nun den Griff in der Mitte des Gestellrahmens, um die Einheit zu tragen. (Abb. 48)

#### 6 Wartung

##### regenschutz

■ Der Weathershield™ Regenschutz kann mit einem feuchten Schwamm und ein wenig mildem Reinigungsmittel gesäubert werden.

■ Säubern Sie den Regenschutz niemals mit Scheuermitteln oder Reinigern,

■ die Ammoniak, Chlorbleiche oder Spiritus enthalten.

■ Bewahren Sie die Schutzeinlage niemals in der Nähe einer Hitzequelle auf, die den Weathershield™ Regenschutz verzehren könnte.

##### buggy

■ Dieser Buggy erfordert von Ihnen regelmäßige Wartung.

■ Prüfen Sie Feststelleneinrichtungen, Bremsen, die Zusammensetzung des Gurtsystems, Riegel, Gelenke und Befestigungen regelmäßig, um Ihre Betriebssicherheit und -bereitschaft zu gewährleisten.

■ Bremsen, Räder und Reifen sind verschleißbeansprucht und sollten wenn nötig ersetzt werden. Ihr örtliches Mothercare-Geschäft ist Ihnen gerne behilflich.

■ Räder sollten regelmäßig geprüft und gereinigt werden. Angesammelter Schmutz oder Schutt könnte richtige Funktionen des Arretierungssystems behindern, und sollte daher regelmäßig entfernt werden.

■ Sind Teile Ihres Buggys stark oder schwierig zu reinigen, sorgen Sie bitte dafür, dass Schmutzansammlung nicht die Ursache dafür ist.

■ Tragen Sie nun ein wenig Silikon-Gleitmittel auf. Achten Sie darauf, dass das Gleitmittel in die Fugen zwischen den Einzelteilen eindringen kann; sprühen Sie jedoch nicht zu viel, da dies die Ansammlung von Schmutz fördern könnte. Regelmäßiges Schmieren beweglicher Teile verlängert die Lebensdauer Ihres Transportgeräts und erleichtert das Öffnen und Zusammenfalten.

■ Plastik- und Metallteile können mit einem feuchten Schwamm und ein wenig mildem Reinigungsmittel gereinigt werden.

■ Pflegehinweise für Stoffteile befinden sich an den aufgenähten Etiketten.

■ Vor Aufbewahrung bitte vollständig trocken lassen.

■ Niemals mit Scheuermitteln oder Reinigern säubern, die Ammoniak, Chlorbleiche oder Spiritus enthalten.

■ Nach Verwendung in feuchten Bedingungen vollständig geöffnet in warmer Umgebung trocken lassen. Mit weichem Tuch trocken waschen.

■ Die Aufbewahrung eines feuchten Kinderwagens könnte zu Schimmelbildung führen.

■ Bewahren Sie Ihren Buggy in einem sicheren, trockenen Ort auf.

■ Ihr Buggy sollte vor Verwendung für ein zweites Baby oder nach spätestens 18 Monaten gewaschen oder überholt werden. Ihr örtliches Mothercare-Geschäft erledigt dies gerne.

- Achten Sie darauf, dass der Druck aller vier Reifen korrekt ist. Dadurch lässt sich der Buggy leichter schieben, und es werden Schäden an Drehstellen und Schaltern verhindert.
- Pumpen Sie die Hinterräder zu einem Maximaldruck von 26 PSI (1,8 Bar) auf. Die Reifen besitzen eine Art „Autoventil“ und können mit der mitgelieferten Pumpe aufgepumpt werden.

#### 7 Sicherheitshinweise

##### regenschutz

- Um Schäden vorzubeugen, entfernen Sie vor dem Zusammenfalten des Buggys den Regenschutz.
- Legen Sie nichts auf den Regenschutz.
- Um Ihr Kind vor Überhitzung zu schützen, entfernen Sie stets den Regenschutz oder falten Sie ihn zusammen, wenn Sie sich im Haus oder in warmer Umgebung aufhalten.
- Seien Sie unter windigen Bedingungen besonders vorsichtig.

##### buggy

- Dieses Produkt entspricht der britischen Norm BS EN 1888:2003.
- **ACHTUNG!** Es könnte gefährlich sein, Ihr Kind unbeaufsichtigt zu lassen.
- **ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass vor Verwendung alle Feststelleneinrichtungen eingerastet sind.

- **ACHTUNG!** Achten Sie darauf, dass Ihr Kind stets einen korrekt sitzenden Sicherheitsgurt trägt.
- **ACHTUNG!** Verwenden Sie stets Schritt- und Taillengurt des Gurtsystems gemeinsam.
- **ACHTUNG!** Dieses Produkt eignet sich nicht zum Laufen oder Rollschuhlaufen.

- **ACHTUNG!** Jede Last am Griff beeinträchtigt die Stabilität des Kinderwagens / Buggys.
- **ACHTUNG!** Prüfen Sie, dass die Befestigungsteile der Kinderwagen- bzw. Sitzreihe und die Babysicherheitschale vor Verwendung korrekt eingerastet sind.

- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, selbstständig in den Buggy zu klettern.
- Bettäten Sie die Bremse, bevor Sie Ihr Kind in den Buggy setzen bzw. legen.

- Dieser Buggy ist geeignet für Kinder vom Neugeborenenalter bis zu einem Maximalgewicht von 15 Kilogramm.
- Dieser Buggy ist für den Transport eines einzelnen Kindes bestimmt.

- Räder sollten regelmäßig geprüft und gereinigt werden. Angesammelter Schmutz oder Schutt könnte richtiges Einrasten der Verriegelungen verhindern, und sollte daher regelmäßig entfernt werden.

- Für zusätzliche Sicherheit sorgen Zugringe zur Montage eines weiteren Sicherheitsgurts gemäß britischer Norm BS 6684.

- Vor Einstellung des Buggys sollen bewegliche Teile von Kindern entfernt werden.

- Überladen, falsches Zusammenfalten und die Verwendung nicht genehmigter Zusatzeile können diesen Buggy beschädigen oder brechen.

- Erlauben Sie Ihrem Kind nicht, selbstständig in den Buggy zu klettern.

- Behalten Sie Regenschutz oder Fußsack im Haus, in warmer Umgebung oder in der Nähe einer Wärmequelle niemals an, da dies Ihr Kind überhitzen könnte.



# Ελληνικά

mothercare my Choice οδηγίες χρήσης

## Σημαντικό! Να φυλάσσεται για μελλοντική χρήση

### 1 Εισαγωγή

**ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες πριν τη χρήση και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά. Αν δεν τηρήσετε τις οδηγίες, μπορεί να επηρεαστεί την ασφάλεια του παιδιού σας.

Οι εικόνες αντιτοπούν στις απεικονίες που βρίσκονται στην αγγλική ενότητα στην αρχή του παρόντος εγχειρίδιο. Αυτό το καρότο προορίζεται για τη μεταφορά ενός παιδιού από τη γέννηση μέχρι 15 κιλά. Το καρότο περιλαμβάνει ένα ανταπόκρινο και ανακλώμενο κάθισμα, ρυθμιζόμενη βάση για τα πόδια, ασφαλίζουμενες περιοριστικούς τραχύους και καλθάκι για τα ψώνια. Το καλθάκι για τα ψώνια προορίζεται για τη μεταφορά ομοιόμορφα κατανεμένων αντικεμένων βάρους έως 4,5 κιλά. Οι ενωμένων μεριμνών εξασφαλίζουν τη αστική στερέωση του μάρσιπου στο καρότο.

### Συμπολές ασφαλούς μετακίνησης για σας και το μωρό σας

Το καρότο είναι ο ίδιων τρόπος να μεταφέρετε το μωρό σας. Είναι σημαντικό να θυμάστε, ωστόσο, ότι κατά τους πρώτους 3 μήνες, τα μωρά είναι ζαπλωμένα σε μεγαλύτερο μέρος της ημέρας για άνεση και ωστική αναπτυξη.

**Αυτές οι οδηγίες αφορούν τη συναρμολόγηση και χρήση της σειράς καροτασών My Choice. Βεβαιωθείτε ότι διαβάστε ένα κάθισμα My Choice και το σκελετό My Choice προτού προσαποθήσετε να χρησιμοποιήσετε το προϊόν για πρώτη φορά.**

### 2 Λίστα ελέγχου εξαρτημάτων

#### περιεχόμενα σκελετού

Σκελετός και μπροστινοί τροχοί

(1 μπροστινός τροχός για το my3, 2 μπροστινοί τροχοί για το my4)

Πίσω τροχοί 2 τρέμη.

Τρόμπα για τη ελαστικά

#### περιεχόμενα καθίσματος

Ποδιά καροτασού

Κουκούλα

Κουκούλα

Επένδυση κούνιας

Μαλαράκια ζώνης

### 3 Προετοιμασία για χρήση

#### άνοιγμα του σκελετού

Αφαιρέστε όλο το υλικό αυσκευασίας και τοποθετήστε το σκελετό στο πάτωμα σύμφωνα με την εικόνα. Ξεκουμπάστε το μάνταλο που βρίσκεται στην πλευρά του σκελετού. (Σχ. 1)

Ανασυρθείτε τη λαβή στο μέσο του σκελετού για να τον ανοίξετε. Θα ακούσετε ένα κλίκ και τον κουμπώσει την ασφάλεια. (Σχ. 2)

Πατήστε το κουμπάκι που βρίσκεται στην αριστερή πλευρά του καροτασού και ανασηκώστε προς τα πάνω τη ράβδο. Θα ακούσετε ένα κλίκ στον κουμπώσει την ασφάλεια. (Σχ. 3)

#### στερέωση των μπροστινών τροχών

μόνο για το my4

Τοποθετήστε τους μπροστινούς τροχούς σύμφωνα με την εικόνα. Σπρώξτε μέχρι να ακουστεί ένα κλίκ και να κουμπώσουν στη θέση τους. Τραβήξτε για να βεβαιωθείτε ότι έχουν κουμπώσει καλά. Για απελευθέρωση, πιέστε το κουμπί Α και αφαιρέστε. (Σχ. 4)

#### στερέωση των πίσω τροχών

Τοποθετήστε τους πίσω τροχούς σύμφωνα με την εικόνα. Σπρώξτε μέχρι να ακουστεί ένα κλίκ και να κουμπώσουν στη θέση τους. Τραβήξτε για να βεβαιωθείτε ότι έχουν κουμπώσει καλά. Για απελευθέρωση, πιέστε το κουμπί Β και αφαιρέστε. (Σχ. 5)

#### στερέωση των μπροστινών τροχών

μόνο για το my4

Τοποθετήστε τους μπροστινούς τροχούς σύμφωνα με την εικόνα. Σπρώξτε μέχρι να ακουστεί ένα κλίκ και να κουμπώσουν στη θέση τους. Τραβήξτε για να βεβαιωθείτε ότι έχουν κουμπώσει καλά. Για απελευθέρωση, πιέστε το κουμπί Α και αφαιρέστε. (Σχ. 6)

#### τοποθέτηση του καθίσματος στην μπροστινή θέση

Βεβαιωθείτε ότι και ο δύο ρυθμιστές του σκελετού βρίσκονται στην όρθια θέση σύμφωνα με το σχήμα. (Σχ. 7)

Τοποθετήστε το καθίσμα σύμφωνα με το σχήμα. Σπρώξτε μέχρι να ακουστεί ένα κλίκ και να κουμπώσουν ρυθμιστές στη θέση τους. Τραβήξτε για να βεβαιωθείτε ότι έχουν κουμπώσει καλά. Βεβαιωθείτε ότι το ωφαλότινο κάθισμα έχει κουμπώσει αστικά στο σκελετό του καθίσματος. (Σχ. 8)

Για αφαιρέστε το καθίσμα, πιέστε τα δύο κουμπά που βρίσκονται πίσω από τους ρυθμιστές, και ορθώστε το κάθισμα. (Σχ. 9)

#### τοποθέτηση της προστατευτικής μπάρας

Τοποθετήστε την προστατευτική μπάρα σύμφωνα με την εικόνα. Βεβαιωθείτε ότι έχει στερεωθεί καλά και από το δύο πλευρές. (Σχ. 10)

Για την αφαιρέστε, πιέστε τα κουμπά απελευθέρωσης και στις δύο πλευρές και σύρετε προς τα έως. (Σχ. 11)

#### τοποθέτηση της κουκούλας

Τοποθετήστε την κουκούλα σύμφωνα με το σχήμα. Για να αφαιρέστε, τραβήξτε τη γλωσσίδια «C» πάσι με το κλίπ και μακριά από τον σκελετό. (Σχ. 12)

### ρύθμιση της κουκούλας

Η κουκούλα έχει ένα παραμένο στην κορυφή και ένα προαιρετικό τμήμα με δίχτυ. Ανοίξτε το φερμουάρ στο κάτω μέρος της κουκούλας για να διατηρείτε το παιδί σας δροσερό. (Σχ. 13)

### ρύθμιση του ύψους της ράβδου

Πατήστε το κουμπί που βρίσκεται στο μέσο της λαβής και προσαρμόστε την προστατευτική μπάρα και την κουκούλα. Βρείτε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 14)

### ρύθμιση του στηρίγματος πλάτης

Πίστε το κουμπί που βρίσκεται στο μέσο της λαβής και ρυθμίστε την κλίση του καθίσματος. (Σχ. 15)

Μπορείτε να κάνετε επιπλέον ρυθμίσεις πατώντας τα κουμπάτια στη δύο πλευρές του καροτασού που βρίσκονται και τα λαβάδια για τα ψώνια. Το καλθάκι για τα ψώνια προορίζεται για τη μεταφορά ομοιόμορφα κατανεμένων αντικεμένων βάρους έως 4,5 κιλά. Οι ενωμένων μεριμνών εξασφαλίζουν τη αστική στερέωση του μάρσιπου στο καρότο.

### 4 Κατά τη χρήση

#### προστασία του παιδιού σας

#### πΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Προνοτείται να έχετε πάντα στερεωμένο αστικό σωστά στο παιδί σας. Αφαιρέστε το καθίσμα από το πλαίσιο. (Σχ. 35)

Προσαρμόστε τους ρυθμιστές στο πλαίσιο του σκελετού. Σπρώξτε κάθε ρυθμιστή προς τα μέσα και μετά προς τα πίσω στη νέα του θέση, φροντίζοντας ώστε οι δείκτες των ρυθμιστών να αντιτοποιούνται στην εικόνα του πορτ μπεμπέτ. Ενα συμβατικό πορτ μπεμπέτ είναι το Maxi-Cosi Cabriofix. (Σχ. 36)

Τοποθετήστε το πορτ μπεμπέτ σύμφωνα με την εικόνα. Σπρώξτε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 37)

#### σύνδεση του πορτ μπεμπέτ

#### βάττη φρένο. (Σχ. 34)

Αφαιρέστε το καθίσμα από το πλαίσιο. (Σχ. 35)

Προσαρμόστε τους ρυθμιστές στο πλαίσιο του σκελετού. Σπρώξτε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 36)

Τοποθετήστε το πορτ μπεμπέτ σύμφωνα με την εικόνα. Σπρώξτε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 37)

Ενα συμβατικό πορτ μπεμπέτ είναι το Maxi-Cosi Cabriofix. (Σχ. 38)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 39)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 40)

Θέτετε την κουκούλα στην άριστη πλευρά στο προστικό πορτ μπεμπέτ. Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 41)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 42)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 43)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 44)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 45)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 46)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 47)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 48)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 49)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 50)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 51)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 52)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 53)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 54)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 55)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 56)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 57)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 58)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 59)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 60)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 61)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 62)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 63)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 64)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 65)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 66)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 67)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 68)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 69)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 70)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 71)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 72)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 73)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 74)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 75)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 76)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 77)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 78)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 79)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 80)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 81)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 82)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 83)

Επιλύστε την επιλυθμητή κλίση του καθίσματος. (Σχ. 84)



中文

# mothercare my Choice 用户指南

## 重要！保存以备日后参考

### 1 简介

**重要：**使用前请仔细阅读说明并保存以备日后参考。若您不遵循本说明书，可能会影响您宝宝的安全。请注意示意图出现在本指南起始的英文部分处。

本推车适用于新生儿至体重不超过15公斤的宝宝单人乘坐。本推车具有可翻转多档倾斜式座位，可调整踏脚板，可锁定方向的万向前轮及购物篮。购物篮最多可承受4.5公斤的均匀负载。内置接合器能让您将婴儿汽车座置于推车内。

#### 您的宝宝安全出行注意事项：

儿童推车是携带宝宝的理想工具。但应记住，为舒适和发育起见，出生3个月之内的宝宝大部分时间应平卧。

本说明适用于My Choice 推车系列的组装和使用。在应用前，请确定您的产品是My Choice 座椅和My Choice 车体。

### 2 部件清单

车体部件  
车体及前轮 (my3型有一个前轮, my4型有两个前轮)

两个后轮  
打气筒 购物篮

座位部件  
卧座罩裙 面料座位  
头垫 座位框架  
顶篷 护栏  
卧庄村里 保暖脚兜  
安全带衬垫 风雨罩

### 3 使用准备说明

#### 开启车体

去除所有的包装材料，并如图所示将车体平放在地面上。松开车体侧面的折叠锁扣。(图1)

向上拉起车体中间的手柄打开车体，在锁定时将会有一声明显的咔嚓声。(图2)

按下推车旁边的灰色按钮，将扶手向上抬起，在其锁定时将会有一声明显的咔嚓声。(图3)

#### 安装前轮

##### 仅适用于my4型

如图所示装上前轮，用力压入直至咔嚓一声卡紧。向外拉一下以确定轮子已到位。若要取下前轮，可按下按钮A后拉出。(图4)

##### 仅适用于my3型

如图所示装上前轮，用力压入直至咔嚓一声卡紧。向外拉一下以确定轮子已到位。若要取下前轮，可按下按钮A后拉出。(图5)

#### 安装后轮

如图所示装上后轮，用力压入直至咔嚓一声卡紧。向外拉一下以确定轮子已到位。若要取下后轮，可按下按钮B后拉出。(图6)

#### 安装座位 (面朝前位置)

确定车体框架上的两个接合器在竖直位置，如图所示。(图7)

如图所示装上座位，用力压入直至接合器咔嚓一声卡紧。向外拉一下以确定接合器已到位。确保面料座位已正确地套在座位框架。(图8)

若要取下座位，如图所示按下调节器后面的两个按钮并将座位向上拉出。(图9)

#### 安装护栏

如图所示装上护栏，检查两边是否都装牢。(图10)

取下时，按下两边的解锁按钮后抽出。(图11)

#### 安装顶篷

如图所示装上顶篷。取下时，抓住夹子后方的C搭扣从框架上拉下。(图12)

#### 调节顶篷

顶篷顶部有一窗口片和一截可选用的网罩。沿顶篷的底部拉开拉链便可保持宝宝凉爽。(图13)

#### 调节推车扶手高度

按压扶手中央的按钮，然后按需要调节。(图14)

### 调节靠背

如图所示挤压锁扣，再按需要倾斜座位。(图15)

如需要进一步的调节，可如图所示按压两边的按钮，根据需要倾斜座位。(图16)

### 4 使用

#### 宝宝安全保障

**注意！**确保宝宝每时每刻都系好正确装配的安全带。

系安全带时，将两个插扣牢固地插入锁扣中，用搭扣A调节每根安全带的长度。(图17)

解开安全带时，按下叉扣并向外拉开。半圆环(B)是用来安装另外的符合英国标准6684或英国及欧洲标准13210的安全带的。宝宝应在任何时候都要系好安全带并有人照看，即使是很短时间也不例外。(图18)

**注意！**腰带和裆带需始终一起使用。

#### 使用刹车

使用刹车时，如图所示压下位于后轮轴杆中间的按钮。轻推一下推车以检查刹车是否刹住。

(图19) 松开刹车时，再次压下同一按钮。当刹车松开后，刹车按钮会自动弹上来。

#### 万向轮定向

##### 仅适用于my4型

锁定每一个前轮时，请调直轮子，然后如图所示按下定向搭扣。解锁时，抬起定向搭扣。(图20)

##### 仅适用于my3型

锁定前轮时，请调直轮子，然后如图所示按下定向搭扣。解锁时，抬起定向搭扣。(图21)

#### 装上保暖脚兜

松开肩带和腰带，将安全带穿过衬带里的对应开口。重新将安全带与锁扣系牢。天较暖使用时可去除保暖脚兜的前部。(图22)

#### 座位翻面

如图所示按压位于调节器后面的两个按钮，往上拉出座位，翻面之后重新装入接合器。正确安装好时接合器应有咔嚓一声。拉一下以确定是否安装正确。用力压入直至接合器咔嚓一声卡紧。再向外拉一下以确定接合器已到位。(图23)

#### 座位使用 (平卧模式)

**注意！**宝宝在座位里时切不可将座位改成平卧模式。

**注意：**在平卧模式时不要安装护栏。

确定车体框架上的两个接合器都在如图所示的竖直位置。(图24)

将座位翻一面，再重新按倾斜位置装上。(图25)

如图所示挤压锁扣，并将座位倾斜至最低位置。(图26)

松开位于座位踏脚区域下方的两个锁扣，座位将转变为平卧位置。(图27)

#### 装上卧庄村里和卧座罩裙

在推车处于平卧模式时，解开四个安全带的夹子，把它们移到卧座的边缘。去除顶篷和护栏。(图28)

将卧庄村里铺好，确保Mothercare标签在朝头的一端。确保顶篷仍然可以连接到金属框架上。(图29)

**注意：**若您以平卧模式使用推车时想要固定宝宝，可穿过半圆环另外系一条符合英国标准BS 6684 或英国及欧洲标准BS EN 13210的安全带。

**注意：**采用平卧模式时，请勿加用床垫。

将顶篷重新安装到车体框架上。用粘扣带将罩裙头端与顶篷内侧的粘贴片连接固定。(图30)

#### 将卧座改换成坐式座位

**注意：**切勿在宝宝仍在座位中时将座位从卧座重新改换成坐式座位。

去除卧庄村里，重新将锁扣置于踏脚板处。(图31)

将安全带的四个搭扣重新一起夹好，然后重新放置护栏和顶篷，按照需要倾斜座位。(图32)

如图所示挤压锁扣，按照需要倾斜座位。(图33)

#### 装置婴儿汽车座

将推车用刹车固定好。(图34)

将座位从车体上取下。(图35)

调整车体框架上的接合器。将每个接合器朝内推，然后朝后推到它的新位置，确保接合器上的标记和婴儿汽车座的图像对齐。配套的婴儿

### 汽车座是Maxi-Cosi Cabriofix。(图36)

如图所示安装婴儿汽车座。用力压直到接合器稳妥入位。拉一下以确保它们完全入位。注意：使用前，先练习一下在推车上安置空的婴儿汽车座。

**注意：**不要在面朝前的模式里安置婴儿汽车座。(图37)

#### 取下婴儿汽车座

按压婴儿汽车座两侧的解锁按钮，往上提从接合器上取下。(图38)

#### 使用风雨罩

Weathershield™ 风雨罩可在推车处于坐式或平卧的模式安装。(图39和40)

将顶篷设在最直立的位置，如图所示把风雨罩罩在推车上。风雨罩前面有一个拉链开口，可让你很容易地照顾宝宝。

**注意：**风雨罩不适用与婴儿汽车座一起使用。

### 5 使用之后

#### 取下购物篮

打开与刹车踏板平行的横条上的拉链。(图41)

将购物篮沿横条放下。(图42)

#### 折叠推车

**注意：**折叠推车时不要让孩子在旁边，以免受伤。

用刹车把推车刹住。(图43)

按压解锁按钮，从车体上取下婴儿汽车座或座位。(图44)

将扶手移到最低位置，然后把推车左边的灰色大按钮按进去，同时把推车右边的黑色第二道锁往下滑。然后扶手会朝下转。(图45)

转动车体框架中心的灰色锁扣，将扶手往上提。然后推车的前部将折叠与后部并拢，折叠锁会锁定。(图46)

若要使推车体积更小便于运输，可取下前后轮。(图47)

#### 携带推车

确保折叠锁已锁定，然后用车体框架中心的手柄来携带推车。(图48)

### 6 产品维护

#### 风雨罩

■ 风雨罩可用海绵蘸温水和柔的洗洁剂轻轻擦拭。

■ 切勿用摩擦性的、氨基、漂白基或酒精类清洁剂清洗。

■ 切勿将风雨罩存放在可能受热变形的地方。

#### 推车

■ 本推车需要您的定期维护。

■ 经常检查各锁定装置、刹车、安全带的装配、锁扣、连接器和紧固件以确保一切均处于稳妥正常的状态。

■ 刹车、轮子、轮胎都会磨损，必要时应更换，可通过当地的Mothercare商店安排事宜。

■ 应定期检查和清洁车轮。去除任何积聚的泥浆或其它屑粒，以免妨碍锁定系统正常锁合。

■ 若推车部件开始硬化或操作困难，先确定不是尘土所致，然后可试用少许硅润滑油，确保润滑各部件之间，但不要涂太多，因为太多润滑油会导致灰尘积累。经常润滑活动部件可延长推车的使用寿命并使开启合拢更为方便。

■ 塑料和金属部件可用海绵蘸温水和柔的洗洁剂轻轻擦拭。

■ 清洗面料请参考缝在内侧的护理标签说明。

■ 存放前彻底晾干。

■ 切勿用摩擦性的、氨基、漂白基或酒精类清洁剂清洗。

■ 露置在潮湿环境之后应在温暖的环境里充分敞开透气，用软布擦干。在潮湿的情况下存放推车会使发霉。

■ 推车应存放于干燥、安全的地方。

■ 在第二个宝宝使用之前或在18个月之内(两者中时间更短者)，应对童车进行一次维修保养，可通过当地的Mothercare商店安排事宜。

■ 确定所有轮胎都有正确的充气压力，这将使推车推起来轻松，并能避免对转动部件和铰链部件的损坏。

■ 后轮胎最高充气压力可达26磅/平方英寸(1.8巴)。轮胎都有“汽车式气门”，能用附气筒充气。

### 7 安全注意事项

#### 风雨罩

■ 为防止损坏，请在折叠收拢推车前取下风雨罩。

■ 请勿在风雨罩顶上放置任何物品。

■ 为防止宝宝过热，在室内或温暖环境里风雨罩应始终合拢或取下。

■ 在大风天气要格外小心。

### 推车

■ 本产品符合英国及欧洲 BS EN1888:2003标准。

■ 注意：宝宝单独无人照看有可能会有危险。

■ 注意：使用前应确保所有锁定装置均锁合。

■ 注意：确保宝宝在任何时候都系上正确装配的安全带。

■ 注意：切记使用安全带部分时同时使用裆带。

■ 注意：本产品不适宜跑步或滑行使用。

■ 注意：任何挂置在扶手上的物品都会影响座椅/推车的稳定性。

■ 注意：使用婴儿汽车座之前请先检查其与座椅/座位的连接是否正确锁牢。

■ 请勿允许宝宝在无人协助的情况下爬入推车。

■ 在把宝宝置于推车之前应先锁定刹车。

■ 本推车适用于新生儿至约三岁的宝宝，体重不超过15公斤。

■ 本推车的设计仅适宜宝宝单独乘坐。

■ 应定期检查和清洁车轮。去除任何积聚的泥浆或其它屑粒，以免妨碍锁定系统正常锁合。

■ 为增加安全，所提供的半圆环可用来固定符合英国BS 6684标准的另一条安全带。

■ 调节推车时应确保儿童远离活动部件。

■ 超载、折叠不当以及使用未经批准的附件均可能损坏或损毁本推车。

■ 请勿允许宝宝在无人协助的情况下爬入推车。

■ 切勿在室内、炎热环境或热源附近时依然使用风雨罩或保暖脚兜，以免宝宝过热。

■ 请勿让多个孩子乘坐本推车或超载装置物品或附件。

■ 请勿在手柄上挂置包包和其他物品，因为这样有可能影响推车的稳定性。所提供的篮筐可装载均匀堆放的4.5公斤物品。

■ 推车静止时应始终处于刹车状态。

■ 上下人行道时应小心，上下楼梯或自动扶梯时应抱出宝宝并合拢推车。

■ 请勿让幼儿玩弄或靠倚在推车上。

■ 若让祖父母等不熟悉推车的人使用时，切记向他们示范使用方法。

■ 使用平卧模式时，我们建议宝宝从出生至六月龄(不超过9公斤)时应平躺在座椅内。因此，座椅应适用于自己还不能坐起来的宝宝。

■ 座椅的设计仅适宜携带单个宝宝。

■ 除Mothercare批准的外，请勿使用其他的替换部件或附件，如儿童座椅、挂包袋的钩子、风雨罩等。它们有可能使推车不安全。

■ 宝宝应在任何时候都要有人照看，即使是极短时间也不例外。

### 8 替换部件

本产品有下列替换部件供应。若需其中任何部件，请联络当地的Mothercare商店。其它部件可能可以通过将本产品送回离您最近的Mothercare商店修理。

车体和前轮 两个后轮

气筒 购物篮

卧座罩裙 面料座位

头垫 座位框架

顶篷 护栏

卧庄村里 保暖脚兜

安全带衬垫 风雨罩



# Polska wersja językowa

## mothercare my Choice instrukcja użytkowania

# Ważne! Zachować na przyszłość

## 1 Wprowadzenie

**WAŻNE:** Przeczytaj uważnie instrukcję przed użyciem produktu i zachowaj ją na przyszłość. Nieprzestrzeganie instrukcji może mieć wpływ na bezpieczeństwo twojego dziecka.

Należy zwrócić uwagę, że rysunki znajdują się w angielskojęzycznej części na początku tej instrukcji. Ten produkt przeznaczony jest do przewożenia dziecka od urodzenia do maksymalnej wagi 15 kg. Wózek posiada odwracalne, wielopoziomowe siedzenie, regulowane oparcie na stopy, przednie koła z blokadą oraz koszyk na zakupy. Koszyk na zakupy jest przeznaczony dla przewożenia równomiernie rozłożonego maksymalnego ciężaru 4,5kg. Wbudowane złączki umożliwiają zamontowanie wózku fotelika dla dziecka.

### Bezpieczeństwo jazdy dla Ciebie i dziecka.

Wózki są idealnym sposobem przewożenia dziecka. Należy jednak pamiętać, że w czasie 3 pierwszych miesięcy życia dzieci powinny spędzać większość czasu leżąc na płaskim podłodze, co sprzyja ich wygodzie i rozwijaniu.

**Ta instrukcja omawia montaż i korzystanie z linii wózków My Choice; należy upewnić się, czy za Państwa w posiadaniu siedzenie i podwozie My Choice przed użyciem produktu.**

## 2 Lista części

### części podwozia

Podwozie i przednie koła (1 koło dla modelu my3, 2 koła przednie dla my4)

Koła tylne x 2

Koszyk na zakupy

### części siedzenia

Fałbanka wózka  
Podpórka na głowkę

Pokryte obiciem z materiału siedzenie  
Rama siedzenia

Budka  
Wyściółka siedzenia

Zabezpieczenie przeciwstrząsowe  
Wyścierane szelki

## 3 Przygotowanie do użycia

### otwieranie podwozia

Usunąć wszystkie elementy opakowania i rozłożyć podwozie na podłodze, jak pokazano na rysunku. Odepiąć zatrzask używany do składania podwozia, który znajduje się z boku podwozia. (Rys. 1)

Podnieść uchwyt znajdujący się pośrodku podwozia, aby je otworzyć. Po włożeniu blokady, da się słyszeć wyrządzanie kliknięcie. (Rys. 2)

Naciśnąć popielatą przycisk po lewej stronie wózka i unieść w góre uchwyt kierującego. Po włożeniu blokady, da się słyszeć wyrządzanie kliknięcie. (Rys. 3)

### montaż przednich kół

Tylko w modelu my4.

Zamontuj przednie koła jak pokazano na rysunku. Wcisnąć koła aż do usłyszenia kliknięcia potwierdzającego spręgnięcie mechanizmu. Pociągnąć za koła, aby sprawdzić czy zostały właściwie umiejscowione. Aby zwolnić koła, naciśnij przycisk A i zdjąć je. (Rys. 4)

Tylko w modelu my3.

Zamontuj przednie koła jak pokazano na rysunku. Wcisnąć koła aż do usłyszenia kliknięcia potwierdzającego spręgnięcie mechanizmu. Pociągnąć za koło, aby sprawdzić czy zostały właściwie umiejscowione. Aby zwolnić koła, naciśnij przycisk A i zdjąć je. (Rys. 5)

### montaż tylnych kół

Zamontuj tylnie koła jak pokazano na rysunku. Wcisnąć koła aż do usłyszenia kliknięcia potwierdzającego spręgnięcie mechanizmu. Pociągnąć za koła, aby sprawdzić czy zostały właściwie umiejscowione. Aby zwolnić koła, naciśnij przycisk B i zdjąć je. (Rys. 6)

### montaż siedzenia w pozycji skierowanej do przodu

Upewnić się czy obie złączki na ramie podwozia są skierowane ku górze jak pokazano na rysunku. (Rys. 7)

Zamontować siedzenie jak pokazano na rysunku. Wcisnąć aż do usłyszenia kliknięcia potwierdzającego spręgnięcie mechanizmu. Pociągnąć za siedzenie, aby sprawdzić czy zostało właściwie umiejscowione. Upewnić się, czy obite materrem siedzenie jest właściwie zamontowane na ramie siedzenia. (Rys. 8)

Aby zdjąć siedzenie, naciśnij dwa przyciski znajdujące się za regulatorami, jak pokazano na rysunku i unieść siedzenie. (Rys. 9)

### zakładanie zabezpieczenia przeciwstrząsowego

Zamontować zabezpieczenie przeciwstrząsowe jak pokazano na rysunku. Sprawdzić czy zostało one bezpiecznie zamontowane z obu stron. (Rys. 10)

Aby zdjąć zabezpieczenie, należy zwolnić przyciski po obu stronach i wysunąć. (Rys. 11)

### zakładanie budki

Zamontować budkę jak pokazano na rysunku. Aby zdjąć budkę, należy pociągnąć za klapki <C> znajdujące się za zaciskami i zdjąć z ramy. (Rys. 12)

### regulacja budki

Budka ma w części górnzej wsztyły przeszroczysty panel i opcjonalny element siatkowy. Rozpięć suwak znajdujący się wzdłuż dolnej części budki, aby ochronić dziecko przed promieniami słonecznymi. (Rys. 13)

### regulacja wysokości uchwytu kierującego

Naciśnąć przycisk pośrodku uchwytu i wyregulować do odpowiedniej wysokości. (Rys. 14)

## regulacja oparcia

Scisnąć zatrzask jak pokazano na rysunku i opuścić siedzenie do odpowiedniego poziomu. (Rys. 15)

Dalszej regulacji można dokonać wciskając przyciski po obu stronach jak pokazano na rysunku i opuszczając siedzenie do odpowiedniego poziomu. (Rys. 16)

## 4 Użycowanie

### zabezpieczanie dziecka

**UWAGA!** Należy upewnić się, czy dziecko ma cały czas właściwie założone szelki.

Aby zapiąć szelki, należy wsunąć obie końcówki szelki do klamry. Wyregulować długość każdej szelki przy pomocy klamerki <A>. (Rys. 17) W celu rozpięcia szelki, naciśnij ząbki końcówek i wyjąć z klamry.

Pierścień <D> (B) są przeznaczone do doczepienia dodatkowego systemu szelki zgodnego z BS6684 lub BS EN 15210. Dziecko w wózku powinno być zawsze zabezpieczone szelkami i nigdy nie powinno pozostawać go bez opieki, choćby nawet na krótki okres czasu. (Rys. 18)

**UWAGA!** Zawsze należy używać paska przechodzącego pomiędzy nogami dziecka w połączeniu z paskiem zapinanym w talii dziecka.

### korzystanie z hamulca

Aby włączyć hamulec, wcisnąć przycisk znajdujący się pośrodku tylnej osi jak pokazano na rysunku. Spróbować popchnąć wózek, aby sprawdzić czy hamulec został włączony. (Rys. 19)

Aby zwolnić hamulec, ponownie wcisnąć przycisk. Po zwolnieniu hamulca, przycisk uniesie się samoczynnie.

### blokada kółek obrotowych

Tylko w modelu my4.

Aby zablokować oba przednie koła, wyprowadzić położenie klapki i wcisnąć ją jak pokazano na rysunku. Aby odblokować koła, podnieść klapki.

Tylko w modelu my3.

Aby zablokować przednie koło, wyprowadzić położenie klapki i wcisnąć ją jak pokazano na rysunku. Aby odblokować koło, podnieść klapkę. (Rys. 21)

### zakładanie podnóżka

Odepiąć paski szelki do zakładania na ramiona i w talii, a następnie przesunąć je przez odpowiadające otwory w wyściółce. Ponownie wpiąć końcówki szelki do klamry. Przednią część podnóżka można zdjąć, kiedy temu na zewnątrz jest wysoka. (Rys. 22)

### zwilganie siedzenia

Naciśnąć dwie przyciski znajdujące się za złączkami jak pokazano na rysunku i unieść w góry siedzenie. Odwrócić i ponownie zapiąć złączki. Złączki wydają dźwięk kliknięcia po właściwym zainstalowaniu. Pociągnąć, aby upewnić się, czy siedzenie zostało właściwie założone. Naciśkaj na siedzenie aż do usłyszenia kliknięcia potwierdzającego spręgnięcie mechanizmu. Pociągnąć za siedzenie, aby sprawdzić czy złączki zostały właściwie umiejscowione. (Rys. 23)

### używanie siedzenia w pozycji leżącej

**UWAGA!** Nigdy nie należy zmieniać pozycji siedzenia na leżącą, jeśli dziecko znajduje się w wózku.

**Pamiętaj:** Nie zakładaj zabezpieczenia przeciwstrząsowego do siedzenia, kiedy wózek użyty jest w pozycji leżącej. Odwrócić siedzenie i założyć zabezpieczenie przeciwstrząsowe.

Upewnić się, czy obie złączki na ramie podwozia są uniesione do góry jak pokazano na rysunku. (Rys. 24)

Odwrócić siedzenie i zamontować je ponownie w pozycji leżącej. (Rys. 25)

Scisnąć zatrzask jak pokazano na rysunku i odchylić siedzenie do najniższego położenia. (Rys. 26)

Odepiąć zatrzaski w spodniej części siedzenia, w okolicy podnóżka. Siedzenie znajdzie się wówczas w pozycji na płasko. (Rys. 27)

### zakładanie wyściółki wózka i falbanki

Kiedy wózek użyty jest w pozycji leżącej, odpiąć cztery zaciski do szelek i przesunąć je na brzeg wózka. Zdjąć budkę i zabezpieczenie przeciwstrząsowe. (Rys. 28)

Włożyć do wózka wyściółkę w taki sposób, aby etykieta Mothercare produktu znalazła się w wewnętrznej stronie budki. Upewnić się, czy budkę można bez przeszkód złożyć na metalową ramę. (Rys. 29)

**Pamiętaj:** Jeśli chcesz zabezpieczyć dziecko w wózku użytkowym w pozycji leżącej, zainstaluj dodatkowy system szelek zgodny z BS 6684 lub BS EN 1521, przekładając go przez pierścienie D.

### zakładanie zabezpieczenia przeciwstrząsowego

Zamontować zabezpieczenie przeciwstrząsowe jak pokazano na rysunku. Sprawdzić czy zostało ono bezpiecznie zamontowane z obu stron. (Rys. 10)

Aby zdjąć zabezpieczenie, należy zwolnić przyciski po obu stronach i wysunąć. (Rys. 11)

### zakładanie budki

Zamontować budkę jak pokazano na rysunku. Aby zdjąć budkę, należy pociągnąć za klapki <C> znajdujące się za zaciskami i zdjąć z ramy. (Rys. 12)

### regulacja budki

Budka ma w części górnzej wsztyły przeszroczysty panel i opcjonalny element siatkowy. Rozpięć suwak znajdujący się wzdłuż dolnej części budki, aby ochronić dziecko przed promieniami słonecznymi. (Rys. 13)

**UWAGA!** Nigdy nie używać paska przechodzącego pomiędzy nogami dziecka w pozycji leżącej nie należy wkładać dodatkowej materacy.

## zakładanie nosidełka dla niemowląt

Włączyć hamulec. (Rys. 34)

Zdjąć siedzenie z podwozia. (Rys. 35)

Wyregulować złączki na ramie podwozia. Przesunąć każdą złączkę do środka, a następnie do tyłu do nowej pozycji, upewniając się, że wskaźniki są ustawione na rysunek nosidełka. Nosidełko dostosowane do współpracy z wózkiem Maxi-Cosi Cabriofix. (Rys. 36)

Zamontować nosidełko dla niemowląt jak pokazano na rysunku. Wcisnąć aż do usłyszenia kliknięcia potwierdzającego spręgnięcie złączek.

Pociągnąć za nosidełko, aby sprawdzić, czy zostało właściwie umiejscowione. **Pamiętaj:** Należy przede wszystkim zamontować nosidełko dla wózka, zanim zacznie się je użytkować z dziekiem w nosidełku.

**UWAGA!** Nie montować nosidełka dla niemowląt w pozycji skierowanej do przodu. (Rys. 37)

### zdejmowanie nosidełka dla niemowląt

Wcisnąć przyciski znajdujące się po obu stronach nosidełka dla niemowląt i unieść nosidełko wypięte ze złączkami. (Rys. 38)

### używanie pokrowca przeciwdeszczowego

Pokrowiec przeciwdeszczowy Weathershield™ można założyć, kiedy wózek znajduje się w pozycji leżącej. (Rys. 39 i 40)

Maksymalnie otworzyć budkę, nalożyc pokrowiec przeciwdeszczowy Weathershield™ na wózku jak pokazano na rysunku. Przednia część pokrowca przeciwdeszczowego Weathershield™ zoptymalizowana jest w suwaku, aby umożliwić łatwy dostęp do dziecka.

**Pamiętaj:** Pokrowiec przeciwdeszczowy Weathershield™ nie jest przeznaczony do użycia z nosidełkiem dla niemowląt.

## 5 Użycowanie

### wymianowanie koszyska

Rozpięć suwak znajdujący się wzdłuż drążka przebiegającego równolegle do drążka z pedałami hamulców. (Rys. 41)

Wyjąć koszyk z połyskiem boków koszyka z szyn. (Rys. 42)

### składanie wózka

**UWAGA!** Dziecko nie powinno znajdować się w pobliżu w trakcie składania wózka, aby nie spowodować urazów dziecka.

Włączyć hamulec. (Rys. 43)

Wcisnąć przyciski zwalniające, aby zdjąć z podwozia nosidełka dla niemowląt lub siedzenie wózka. (Rys. 44)

Przesunąć uchwyt kierujący do najniższego ustawienia, a następnie wcisnąć duży szary przycisk po lewej stronie wózka, przesuwając jednocześnie w dół pomocniczą czarną blokadę umieszczoną na prawej stronie wózka. Uchwyt kierowniczy będzie mógł wówczas odchylać w dół. (Rys. 45)

Przekrój szarą zasuwą pośrodku ramy podwozia i unieść w góre uchwyt. Przednia część wózka złożyć się wówczas, równolegle do części tylnej i włożyć blokadę. (Rys. 46)

Aby zmniejszyć rozmiar wózka do transportu można dodatkowo zdjąć przednią i tylną klapę. (Rys. 47)

### przenoszenie wózka

Upewnić się, czy blokada włączająca się przy składaniu wózka blokuje jego otwarcie, a następnie użyć uchwytu znajdującego się pośrodku ramy podwozia do niesienia wózka. (Rys. 48)

## 6 Konserwacja produktu

### ochronianie przeciwdeszczowe

■ Pokrowiec przeciwdeszczowy Weathershield™ można czyścić przez wycieranie gąbką zwilżoną w ciepłej wodzie z lagodnym środkiem czyszczącym.

■ Nigdy nie czyścić przy użyciu żrących środków czyszczących z zawartością amoniaku, wybielacza lub alkoholu.

■ Nie należy przeciwstawiać pokrowca przeciwdeszczowego Weathershield™ w miejscach, gdzie mógłby zostać uszkodzony przez wysoką temperaturę.

■ Nie należy zawsze zamykać uchwytu przeciwdeszczowego ani podnóżka w pomieszczeniach zamkniętych, przy wysokiej temperaturze powietrza lub w pobliżu źródła ciepła, ponieważ dziecko w wózku może ulec przegrzaniu.

■ Nie należy nigdy pozostawiać założonych pokrowca przeciwdeszczowego ani podnóżka w pojedynczych kierunkach, ponieważ może to wpłynąć na stabilność wózka.

■ Koszyk przeznaczony jest do przewozu równomiernie rozłożonych przedmiotów o średniej wadze do 4,5kg.

■ Stojący wózek powinien zawsze mieć włączone hamulce.

■ Należy uważać przy wjeżdżaniu i jechaniu z krawężników. Przy wchodzeniu i schodzeniu ze schodów i ruchomych schodów należy wyjść dziecko z wózka iłożyć wózek.

■ Nie należy pozwalać dziecku bawić się z wózkiem ani uwieszać się na nim.

■ Jeśli wózek jest używany przez kogoś niezajmionego do sposobu jego funkcjonowania, np. przez działków, należy pokazać im jak należy obchodzić się z wózkiem.

■ Wózek powinien być użytkowany w pozycji leżącej dla dzieci od urodzenia do 6 miesięcy (do 9 kg). W tym czasie dziecko powinno być zatrzymane w pozycji leżącej dla bezpieczeństwa.

■ Wózek w pozycji leżącej można wykorzystywać do przewozu tylko jednego dziecka.

■ Nie używać części zamiennej ani akcesoriów, np. nosidełek, przywieszek nor torby, pokrowców przeciwdeszczowych, które nie zostały zatwierdzone do użytku przez Mothercare. Wózek może nie funkcjonować bezpiecznie w związku z ich użyciem.

■ Nigdy nie pozostawiaj dziecka bez opieki, choćby nawet na najkrótszy okres czasu.

■ Przed użyciem wózka dla drugiego dziecka lub ponownego użyciem wózka po 18 miesiącach, należy poddać wózka przeglądu i konserwacji.

■ Moga one zostać przeprowadzone w lokalnym sklepie Mothercare.

■ Wszystkie części zamienne, które zostały zatwierdzone do użytku przez Mothercare, mogą zostać naprawione po oddaniu produktu do najbliższego sklepu Mothercare.

■ Podwozie i przednie koła

Koła tylne x 2

Pompa dla oporn

Fałbanka wózka

Podpórka na głowkę

Budka

Wyściółka siedzenia

Podnóżek

Pokrowiec przeciwdeszczowy



# Русский

## Детская коляска "Мой выбор" фирмы Mothercare руководство пользователя Важно! Сохраняйте для будущих справок

### 1 Введение

**ВАЖНО:** Перед применением внимательно ознакомьтесь с этими инструкциями и сохраняйте их для будущих справок. Безопасность вашего ребенка может подвергаться риску, если вы не будете выполнять эти инструкции.

Пожалуйста, обратите внимание на то, что все рисунки приведены в разделе на английском языке в начале этого руководства. Эта коляска предназначена для перевозки одного ребенка, начиная с рождения и весом до 15кг максимум. Коляска имеет передустанавливающий блок сиденья, блок сиденья имеет несколько наклонов, регулирующую подставку для ног, фиксирующиеся поворотные передние колеса и корзинку для покупок. Корзинка для покупок выдерживает равномерно распределенную нагрузку весом 4,5кг максимум. Встроенные адапторы позволяют устанавливать на коляску ляльку.

#### Рекомендации по безопасному использованию детской коляски для вас и вашего ребенка.

Детские коляски – идеальное средство для перевозки вашего ребенка. Важно, однако, помнить, что в течение первых 3-х месяцев новорожденные должны, в основном, проводить большее количество времени лежа на спине в целях комфорта и развития.

**Данные инструкции предназначены только для сборки и использования детских колясок "Мой выбор" (My Choice), прежде чем пытаться использовать этот продукт, пожалуйста, проверьте, что у вас имеется блок сиденья My Choice и шасси My Choice.**

### 2 Проверочный лист комплектности для двух частей

#### комплектность шасси

Шасси и передние колеса (1 переднее колесо для my3, 2 передних колеса для my4).  
Задние колеса – 2 шт.

Насос для колес

#### комплектность блока сиденья

Накидка для коляски  
Подушка под голову  
Верх-капюшон  
Прокладка сиденья  
Подушки ремешков безопасности

Матерчатое сиденье  
Рама сиденья  
Штанга бампера  
Съемная игрушка  
Дождевик

### 3 Подготовка к применению

#### раскладывание шасси

Снимите всю упаковку и положите шасси на пол, как показано. Откройте фиксирующую защелку, которая находится на боку шасси (рис. 1).  
Поднимите ручку, расположенную посередине шасси, чтобы разложить его.  
При срабатывании фиксатора должен быть слышен щелчок (рис. 2).  
Нажмите на серую кнопку, расположенную слева коляски, и поднимите ее вверх.  
При срабатывании фиксатора должен быть слышен щелчок (рис. 3).

#### установка передних колес

только для my4.  
Прикрепите передние колеса, как показано. Надавливайте на них до тех пор, пока они надежно не встанут на место. Пояните за колеса, чтобы проверить, что они полностью зафиксированы. Чтобы освободить колеса, нажмите на кнопку А и затем снимите их (рис. 4).  
Прикрепите переднее колесо, как показано. Надавливайте на него до тех пор, пока оно надежно не встанет на место, при этом должен быть слышен щелчок. Пояните за колесо, чтобы проверить, что они полностью зафиксированы. Чтобы освободить колесо, нажмите на кнопку А и затем снимите колесо (рис. 5).

#### установка задних колес

Прикрепите задние колеса, как показано. Надавливайте на них до тех пор, пока они надежно не встанут на место. Пояните за колеса, чтобы проверить, что они полностью зафиксированы. Чтобы освободить колеса, нажмите на кнопку В и затем снимите их (рис. 6).

#### установка блока сиденья в положение лицом вперед

Проверьте, что оба адаптора на раме шасси находятся в поднятом положении, как показано (рис. 7).  
Прикрепите сиденье, как показано. Нажмите до тех пор, пока адапторы не будут надежно зафиксированы на месте, при этом должен быть слышен щелчок. Пояните, чтобы проверить, что они полностью зафиксированы. Проверьте, чтобы матерчатое сиденье правильно крепилось к раме сиденья (рис. 8).  
Чтобы снять сиденье, нажмите на две кнопки, расположенные сзади регуляторов, как показано, и поднимите сиденье (рис. 9).

#### крепление штанги бампера

Прикрепите штангу бампера, как показано. Проверьте, что она надежно крепится с обеих сторон (рис. 10).  
Чтобы снять, нажмите на отпускные кнопки с обеих сторон и выньте штангу бампера (рис. 11).

#### крепление верха-капюшона

Прикрепите капюшон, как показано. Чтобы снять, потяните за края сиденья (рис. 12).  
расположенные сзади зажимки, в направлении от рамы (рис. 13).

#### регулировка высоты ручки

Нажмите кнопку, расположенную посередине ручки, и отрегулируйте, как требуется (рис. 14).

#### регулировка спинки

Сожмите пряжку, как показано, и наклоните сиденье, как требуется (рис. 15).  
Дальнейшая регулировка может быть произведена посредством нажатия на кнопки с любой из сторон, как показано, и наклонов сиденья, как требуется (рис. 16).

### 4 использование

обеспечение безопасности вашего ребенка посредством ремешков безопасности  
**ВНИМАНИЕ!** Проверьте, чтобы ваш ребенок был постоянно закреплен посредством правильно установленных и отрегулированных ремешков безопасности.

Чтобы затянуть, надежно вставьте обе застежки в пряжку. Отрегулируйте длину каждого ремешка с помощью пряжки <A> (рис. 17).

Чтобы расстянуть, нажмите на зубцы пряжки и размните в стороны. Колца <D> (обеспечены для установки отдельных ремешков безопасности, соответствующих Британскому стандарту BS6684 или стандарту BS EN 13210. Ваш ребенок постоянно должен быть закреплен ремешками безопасности и никогда не должен оставаться в коляске без присмотра, даже на короткое время (рис. 18).

**ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте паховый ремешок в комбинации с поясным ремешком.

#### использование тормоза

Чтобы задействовать тормоз, нажмите ВИЗ на кнопку, расположенную в центре задней оси, как показано. Затем слегка толкните коляску вперед, чтобы проверить, что тормоз сработал (рис. 19).  
Чтобы снять тормоз, нажмите ВИЗ на кнопку снова. Когда тормоз отпущен, кнопка тормоза поднимется автоматически.

#### фиксация поворотных колес

только для my4.  
Чтобы зафиксировать каждое переднее колесо, выпрямите их и нажмите вниз на ушки, как показано. Чтобы разблокировать колеса, нажмите на ушки вверх (рис. 20).  
только my3.

Чтобы зафиксировать переднее колесо, выпрямите его и нажмите вниз на ушко, как показано. Чтобы разблокировать, нажмите на ушко вверх (рис. 21).

#### крепление съемной игрушки

Отстегните плечевой и поясной ремни и проденьте ремешки безопасности через соответствующие отверстия в подкладке. Снова прикрепите ремешки безопасности к пряжке. При использовании в более теплую погоду перед игрушкой может быть снят (рис. 22).

#### переустановка блока сиденья

Нажмите на две кнопки, расположенные сзади регуляторов, как показано, и поднимите сиденье. Поверните его кругом и установите снова в адапторы. При правильной установке адапторов должен быть слышен щелчок. Пояните, чтобы проверить, что тормоз правильно крепится. Нажмите до тех пор, пока адапторы не установятся надежно на место, при этом будет слышен щелчок. Пояните, чтобы проверить, что они полностью зафиксированы (рис. 23).

#### использование блока сиденья для коляски

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не изменяйте положение блока сиденья коляски, если в нем находится ребенок.

**Примечание:** Не крепите штангу бампера к блоку сиденья в режиме коляски. Проверьте, что оба адаптора на раме шасси находятся в вертикальном положении, как показано (рис. 24).

Поверните блок сиденья и снова закрепите в наклонном положении (рис. 25).  
Сожмите пряжку, как показано, и наклоните сиденье до самого нижнего положения (рис. 26).

Расстегните обе пряжки снизу подставки под ноги блока сиденья. После этого блок сиденья должен устанавливаться в плоское положение (рис. 27).

#### крепление прокладки и накидки для коляски

в режиме коляски, расстегните четыре зажима ремешков безопасности и переставьте их к краю коляски. Снимите капюшон и штангу бампера (рис. 28).

Поместите прокладку коляски в коляску, проверив, что этикетка фирмы Mothercare находится со стороны головы. Проверьте возможность крепления капюшона к металлической раме (рис. 29).

**Примечание:** Если вы хотите использовать ремешки безопасности в режиме коляски, проденьте через Д-кольцо и прикрепите отдельные ремешки безопасности, соответствующие стандарту BS 6684 или BS EN 13210.

**ВНИМАНИЕ!** В режиме коляски не рекомендуется использовать дополнительный матрас. Теперь прикрепите капюшон к раме шасси. Прикрепите накидку к помощи накидных пряжек на верхнем конце накидки к накладкам на внутренней стороне краев капюшона (рис. 30).

#### переустановка коляски в сидячее положение

**ВНИМАНИЕ!** Никогда не изменяйте положение блока сиденья из режима коляски в сидячее положение, если ребенок находится в коляске.

Снимите прокладку коляски и снова прикрепите пряжки к ножной секции (рис. 31).  
Зажмите все четыре пряжки ремешков безопасности снова вместе, затем установите на место штангу бампера и капюшон. Наклоните сиденье, как требуется (рис. 32).

Сожмите пряжку, как показано. Чтобы снять, потяните за края сиденья (рис. 33).

#### крепление люльки

Поставьте на тормоз (рис. 34).

Снимите блок сиденья с шасси (рис. 35).  
Отрегулируйте адапторы на раме шасси. Нажмите на каждый адаптор внутрь, затем по направлению назад в свое новое положение, проверив, что индикаторы на адапторах находятся по одной линии с изображением люльки. Совместимой моделью люльки является Maxi-Cosi Cabriofix (рис. 36).

Прикрепите люльку, как показано. Нажмите, пока адапторы надежно не установятся на место, при этом будет слышен щелчок. Пояните, чтобы проверить, что они полностью зафиксированы.

**Примечание:** Попрактикуйтесь в установке пустой люльки на коляску, прежде чем устанавливать ее с находящимся в ней ребенком.

**ВНИМАНИЕ!** Не устанавливайте люльку в положение лицом вперед (рис. 37).

#### снятие люльки

Нажмите на отпускные кнопки с любой стороны люльки и снимите ее с адапторов (рис. 38).

#### использование дождевика

Дождевик Weathershield™ может быть установлен в режиме прогулочной коляски или в режиме коляски (рис. 39 и 40).

Расположите капюшон в максимально приподнятом положении, покройте коляски дождевиком Weathershield™, как показано. На передней части дождевика Weathershield™ имеется молния для обеспечения доступа к ребенку.

**Примечание:** Дождевик Weathershield™ не предусмотрен для использования, когда на коляску установлена люлька.

### 5 после применения

#### снятие корзинки

Расстегните молнию, расположенную вдоль штанги, параллельно штанге педали тормоза (рис. 41).  
Снимите стороны корзинки по направляющим, пока они не освободятся (рис. 42).

#### складывание коляски

**ВНИМАНИЕ!** В целях предотвращения возможных ранений при складывании коляски следите за тем, чтобы ребенок не находился поблизости от коляски.  
Поставьте на тормоз (рис. 43).

Нажмите отпускные кнопки, чтобы снять люльку или блок сиденья с шасси (рис. 44).  
Установите ручку в самое низкое положение, затем нажмите большую серую кнопку с левой стороны коляски, опускай вниз первый вторичный фиксатор, расположенный с правой стороны коляски. Ручка затем повернется вниз (рис. 45).

Поверните серую защелку, расположенную в центре рамы коляски, и поднимите ручку вверх. Перед коляской затем ляжет на заднюю часть и сработает фиксатор складывания (рис. 46).

Чтобы сделать коляску более компактной для транспортировки, снимите передние и задние колеса (рис. 47).

#### перенос коляски

Проверьте, что установлено в нужное положение защелка складывания, затем для переноса коляски используйте ручку в центре рамы коляски (рис. 48).

### 6 уход за продуктом

#### дождевик

- Дождевик Weathershield™ можно чистить губкой, смоченной в теплой воде и слабом моющем средстве.
- Никогда не применять абразивные, содержащие аммиак и отбеливатели или спиртовые моющие средства.
- Никогда не храните этот дождевик вблизи источников тепла, это может повредить WeatherShield™.

#### коляска

- Коляска требует регулярного ухода.
- Регулярно проверяйте запорные устройства, тормоза, сборку ремешков безопасности, фиксаторы, соединения и крепежные элементы для гарантии их надежности и полной работоспособности.
- Тормоза, колеса и шины изнашиваются и подлежат замене в случае необходимости. Вы можете заказать их через наш местный магазин фирмы Mothercare.
- Колеса должны регулярно проверяться и чиститься. Удалите всю грязь или иной скопившийся мусор, т.к. это может мешать нормальному работе стопорных систем.

■ В случае, если части вашей коляски начинают застревать или ими становится трудно управлять, проверьте, что это происходит не по причине накопившейся грязи. Тогда попробуйте применить небольшое количество смазки на основе силикона, проверьте, что смазка проникает между компонентами, но не применять слишком много смазки, т.к. это может вызвать прилипание грязи. Регулярная смазка подвижных частей продлит срок службы вашей коляски и облегчит процесс ее раскладывания и складывания.

■ Пластиковые и металлические части можно чистить губкой, смоченной в теплой воде и слабом моющем средстве.

■ Смотрите инструкции по уходу за материалами коляски на витринах этикеток.

■ Перед хранением коляски следует хорошо просушить.

■ Никогда не применять для чистки коляски абразивные, содержащие аммиак и отбеливатели или спиртовые моющие средства.

■ После прогулок в сырой погоде оставьте коляски полностью открытой в теплом помещении. Протрите ее мягкой тканью. При хранении коляски в сыром виде может образоваться плесень.

■ Храните коляски в сухом и безопасном месте.

■ Перед тем, как использовать коляски для второго ребенка, или после 18 месяцев хранения, в зависимости от того, какой срок меньше, необходимо провести ее ремонт и обновление. Об этом можно договориться с вашим местным магазином фирмы Mothercare.

■ Проверяйте, чтобы давление во всех шинах было правильным. Это обеспечит более легкое передвижение коляски и предотвратит повреждение врачающихся частей и частей на петлях.

■ Накачивайте задние колеса до давления максимум 26PSI (1,8 бар). Шины коляски имеют клапан, аналогичный тому, что используется в покрышках автомобилей, и их можно накачивать, используя приследованный насос.

■ Принимайте дополнительные меры предосторожности в ветреную погоду.

■ Принимайте дополнительные меры предосторожности в ветреную погоду.

#### коляска

■ Данный продукт соответствует стандарту BS EN 1888:2003.

■ **ВНИМАНИЕ!** Не оставляйте ребенка без присмотра, это может быть опасно.

■ **ВНИМАНИЕ!** Перед применением проверьте, что все стопорные устройства задействованы.

■ **ВНИМАНИЕ!** Проверяйте, чтобы ребенок был постоянно закреплен правильными установленными и отрегулированными ремешками безопасности.

■ **ВНИМАНИЕ!** Всегда используйте паховый ремешок в комбинации с поясным ремешком ремешков безопасности.

■ **ВНИМАНИЕ!** Этот продукт не предназначен для бега или катания на коньках.

■ **ВНИМАНИЕ!** Любая прикрепленная к ручке нагрузка, будет оказывать влияние на устойчивость коляски/прогулочной коляски.

■ **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием проверьте, что устройство крепления корпуса коляски/блока сиденья и люлька правильным образом закреплены.

■ **ВНИМАНИЕ!** Не разрешайте вашему ребенку забираться без присмотра в коляску.

■ **ВНИМАНИЕ!** Перед тем, как сажать ребенка в коляску, ставьте ее на тормоз.

■ **ВНИМАНИЕ!** Эта коляска предназначена для детей, начиная с рождения до приблизительно 3 лет, весом 15кг максимум.

■ Эта коляска предназначена только для одного ребенка.

■ Колеса должны регулярно проверяться и чиститься. Удалите всю грязь или иной скопившийся мусор, т.к. это может мешать правильной работе фиксирующей системы.

■ Для обеспечения дополнительной безопасности прилагаются специальные ремешки безопасности.

■ Перед тем, как сажать ребенка в коляску, всегда проверяйте, что колеса не находятся в неподвижном состоянии.

■ Для обеспечения дополнительной безопасности прилагаются специальные ремешки безопасности.

■ Перед тем, как сажать ребенка в коляску, всегда проверяйте, что колеса не находятся в неподвижном состоянии.

■ Для обеспечения дополнительной безопасности прилагаются специальные ремешки безопасности.

■ Перед тем, как сажать ребенка в коляску, всегда проверяйте, что колеса не находятся в неподвижном состоянии.

■ Для обеспечения дополнительной безопасности прилагаются специальные ремешки безопасности.

■ Перед тем, как сажать ребенка в коляску, всегда проверяйте, что колеса не находятся в неподвижном состоянии.

■ Для обеспечения дополнительной безопасности прилагаются специальные ремешки безопасности.

■ Перед тем, как сажать ребенка в коляску, всегда проверяйте, что колеса не находятся в неподвижном состоянии.

■ Для обеспечения дополнительной безопасности прилагаются специальные ремешки безопасности.

■ Перед тем, как сажать ребенка в коляску, всегда проверяйте, что колеса не находятся в неподвижном состоянии.

■ Для обеспечения дополнительной безопасности прилагаются специальные ремешки безопасности.

■ Перед тем, как сажать ребенка в коляску, всегда проверяйте, что колеса не находятся в неподвижном состоянии.

■ Для обеспечения дополнительной безопасности прилагаются специальные ремешки безопасности.

■ Перед тем, как сажать ребенка в коляску, всегда проверяйте, что колеса не находятся в неподвижном состоянии.

■ Для обеспечения дополнительной безопасности прилагаются специальные ремешки безопасности.

■ Перед тем, как сажать ребенка в коляску, всегда проверяйте, что колеса не находятся в неподвижном состоянии.

■ Для обеспечения дополнительной безопасности прилагаются специальные ремешки безопасности.

■ Перед тем, как сажать ребенка в коляску, всегда проверяйте, что колеса не находятся в неподвижном состоянии.

■ Для обеспечения дополнительной безопасности прилагаются специальные ремешки безопасности.

</



# Español

## mothercare my Choice instrucciones de uso

### Importante! Conservar para futuras consultas

#### 1 Introducción

**IMPORTANTE:** lea estas instrucciones detenidamente antes de usar y conservelas para futuras consultas. De no seguir estas instrucciones, se pondrá en peligro la seguridad de su hijo.

Los diagramas a los que se hace referencia se encuentran en la sección en inglés en la primera parte de este folleto. Este vehículo está diseñado para transportar a un solo niño desde su nacimiento y hasta que alcance un peso máximo de 15 kg. Esta silla de paseo tiene un asiento reversible y reclinable de varias posiciones, un reposapiés regulable, ruedas delanteras pivotantes con mecanismo de bloqueo y una cesta portapaquetes. La cesta portapaquetes está diseñada para una carga máxima de 4,5 kg distribuida uniformemente. Los adaptadores incorporados permiten colocar en la silla un portabebés de automóvil.

#### Consejos de seguridad para usted y su bebé.

Las sillas de paseo son ideales para transportar al bebé. No obstante, es importante recordar que durante los 3 primeros meses de vida los bebés deben pasar la mayor parte del día tumbaros sobre superficies horizontales para su comodidad y desarrollo.

**Estas instrucciones se refieren únicamente al ensamblaje de las sillas de paseo My Choice. Antes de intentar usar este artículo debe tener un asiento My Choice y un chasis My Choice.**

#### 2 Lista de piezas

**partes del chasis**  
Chasis y ruedas delanteras (una rueda delantera para el modelo my3 y dos ruedas delanteras para el modelo my4)

2 ruedas traseras

Bomba de aire

**partes del asiento**

Cubierta del capazo

Reposacabezas

Capota

Forro del capazo

Almohadillas del arnés

#### 3 preparación para el uso

##### cómo abrir el chasis

Retire el material de embalaje y coloque el chasis en el suelo tal como se muestra. Abra el seguro lateral de pliegue del chasis. (fig. 1)

Para abrir el chasis tire hacia arriba del asiento situada en el centro. Escuchará un clic cuando el seguro esté bien acoplado. (fig. 2)

Presione el botón gris a la izquierda del chasis y tire del manillar hacia arriba. Escuchará un clic cuando el chasis esté bien acoplado. (fig. 3)

##### colocación de las ruedas delanteras

solo para el modelo my4.

Coloque las ruedas delanteras tal como se muestra. Empújelas hasta que queden bien encajadas. Tire de ellas para asegurarse de que estén bien colocadas. Para sacarlas, presione el botón «A» y retírelas. (fig. 4)

solo para el modelo my3.

Coloque la rueda delantera tal como se muestra. Empújela hasta que quede bien encajada. Tire de ella para asegurarse de que esté bien colocada. Para sacarla, presione el botón «A» y retírela. (fig. 5)

##### colocación de las ruedas traseras

Coloque las ruedas traseras tal como se muestra. Empújelas hasta que queden bien encajadas. Tire de ellas para asegurarse de que estén bien colocadas. Para sacarlas, presione el botón «B» y retírelas. (fig. 6)

##### colocación del asiento en la posición del sentido de la marcha

Compruebe que los adaptadores del chasis estén en posición vertical, tal como se muestra. (fig. 7)

Coloque el asiento tal como se muestra. Empújela hasta que los adaptadores queden bien encajados. Tire de ellos para asegurarse de que estén bien colocados. Compruebe que el asiento de tela esté bien colocado en la estructura. (fig. 8)

Para retirar el asiento, presione los dos botones situados detrás de las piezas de ajuste tal como se muestra y levante el asiento. (fig. 9)

##### colocación de la barra protectora

Coloque la barra protectora tal como se muestra. Compruebe que esté bien encajada en ambos lados. (fig. 10)

Para retirar la barra protectora, presione los soldadores a ambos lados y deslícela hacia afuera. (fig. 11)

##### colocación de la capota

Coloque la capota tal como se muestra. Para retirarla, tire de las lengüetas «C» situadas detrás de los enganches hacia afuera. (fig. 12)

##### ajuste de la capota

La capota tiene una ventanilla en la parte superior y una parte con malla opcional. Abra la cremallera a lo largo de la parte inferior para que el bebé esté más fresco. (fig. 13)

##### ajuste de la altura del manillar

Presione el botón situado en el centro del manillar y realice el ajuste necesario. (fig. 14)

#### ajuste del respaldo

Apriete el broche tal como se muestra y recline el asiento hasta que alcance la posición deseada. (fig. 15)

#### 4 Durante su uso

Si necesita ajustar otra vez el respaldo, presione los botones situados a ambos lados tal como se muestra y después recline el asiento hasta que alcance la posición deseada. (fig. 16)

##### la seguridad del niño

**[ADVERTENCIA]** Asegúrese de que el niño esté sujetado con un arnés bien colocado en todo momento.

Para abrochar el arnés, introduzca los enganches en el broche. Ajuste la longitud de cada correa con las hebillas «A». (fig. 17)

Para abrir, presione los extremos de los enganches y retírelos. Se incluyen anillas D («B») para la colocación de otro arnés que cumpla con las normas BS6684 o BS EN 13210. El niño debe llevar siempre el arnés abrochado y nunca se debe dejar sin supervisión, ni siquiera durante poco tiempo. (fig. 18)

**[ADVERTENCIA]** Utilice siempre la correa de la entrepierna junto con la de la cintura.

##### utilización del freno

Para poner el freno, apriete el botón situado en el centro del eje trasero tal como se muestra. Empuje suavemente la silla para asegurarse de que el freno esté puesto. (fig. 19)

Para quitar el freno, apriete de nuevo el botón. Al dejar de apretarlo, el botón del freno subirá automáticamente.

##### mechanismo de bloqueo de las ruedas pivotantes

solo para el modelo my4.

Para bloquear cada una de las ruedas delanteras, enderezalas y empuje las lengüetas hacia abajo tal como se muestra. Para desbloquearlas, empuje las lengüetas hacia arriba. (fig. 20)

solo para el modelo my3.

Para bloquear la rueda delantera, enderezala y empuje la lengüeta hacia abajo tal como se muestra. Para desbloquearla, empuje la lengüeta hacia arriba. (fig. 21)

##### colocación del cubrepies

Desabroche las correas de cintura y hombros y colóquelas de forma que atraviesen las ranuras correspondientes del forro. Vuelva a colocar las correas del arnés en el broche. La parte frontal del cubrepies se puede retirar cuando no haga frío. (fig. 22)

##### colocación del asiento en sentido contrario

Presione los dos botones situados detrás de las piezas de ajuste tal como se muestra y levante el asiento. Déle la vuelta y vuelva a colocarlo en los adaptadores. Se escuchará un clic cuando encaje correctamente. Tire del asiento para comprobar que esté bien colocado. Empújelo hasta que los adaptadores queden bien encajados. Tire de ellos para asegurarse de que estén bien colocados. (fig. 23)

##### utilización del asiento como capazo

**[ADVERTENCIA]** No se debe cambiar la posición del asiento a la posición de capazo mientras el niño esté dentro.

**Nota:** no colocar la barra protectora en el asiento cuando se esté utilizando como capazo.

Compruebe que los adaptadores del chasis estén en posición vertical, tal como se muestra. (fig. 24)

Déle la vuelta al asiento y vuelva a colocarlo en posición reclinada. (fig. 25)

Apriete el broche tal como se muestra y recline el asiento hasta que alcance su posición más baja. (fig. 26)

Abra los broches en la parte inferior del área del reposapiés del asiento. El asiento quedará entonces en posición horizontal. (fig. 27)

##### colocación del forro y de la cubierta del capazo

Con la silla en la posición de capazo, abra los cuatro broches del arnés y déjelos en el borde del capazo. Retire la capota y la barra protectora. (fig. 28)

Coloque el forro del capazo en el mismo con la etiqueta de Mothercare en la parte donde quedará la cabeza del niño. Compruebe que se pueda colocar la capota en la estructura de metal. (fig. 29)

**Nota:** si desea sujetar al niño en el capazo, ensarte las anillas D y coloque un arnés que cumpla con las normas BS 6684 o BS EN 13210.

**[ADVERTENCIA]** No utilizar un colchón adicional con el capazo.

Vuelva a colocar la capota en el chasis. Para colocar la cubierta, pegue los cierres de velcro situados en la parte superior de la misma a los parches de los bordes interiores de la capota. (fig. 30)

##### cómo cambiar la posición de capazo a la posición de asiento

**[ADVERTENCIA]** No se debe cambiar la posición de capazo a la posición de asiento mientras el niño esté dentro.

Retire el forro del capazo y vuelva a colocar los broches de la parte de los pies. (fig. 31)

Vuelva a cerrar los cuatro broches del arnés y después coloque de nuevo la barra protectora y la capota. Recline el asiento hasta que alcance la posición deseada. (fig. 32)

Apriete el broche tal como se muestra y recline el asiento hasta que alcance la posición deseada. (fig. 33)

#### colocación del portabebés de automóvil

Ponga el freno. (fig. 34)

Saque el asiento del chasis. (fig. 35)

Ajuste los adaptadores situados en el chasis. Empuje cada uno de los adaptadores hacia adentro y después hacia atrás hasta que queden en su nueva posición. Compruebe que las marcas de los adaptadores correspondan con la imagen de portabebés de automóvil. El portabebés compatible es el Maxi-Cosi Cabriofix. (fig. 36)

Coloque el portabebés tal como se muestra. Empújelo hasta que los adaptadores queden bien encajados. Tire de ellos para asegurarse de que estén bien colocados.

**Nota:** practique la colocación en la silla del portabebés vacío antes de hacerlo con el niño dentro.

**[ADVERTENCIA]** No coloque el portabebés en el sentido de la marcha. (fig. 37)

##### cómo quitar el portabebés

Presione los soldadores a ambos lados del portabebés y levántelo para sacarlo de los adaptadores. (fig. 38)

##### utilización del impermeable

El impermeable Weathershield™ se puede colocar con la silla en la posición de asiento o en la posición de capazo. (figuras 39 y 40)

Abra la capota por completo y coloque el impermeable Weathershield™ sobre la silla tal como se muestra. En la parte frontal del impermeable hay una cremallera que facilita el acceso al bebé.

**Nota:** el impermeable Weathershield™ no está diseñado para su uso con un portabebés.

#### 5 Despues del uso

##### cómo quitar la cesta portapaquetes

Abra la cremallera a lo largo de la barra paralela a la barra del pedal del freno. (fig. 41)

Deslice los bordes de la cesta a lo largo de las ranuras hasta que salga del todo. (fig. 42)

##### cómo plegar la silla

**[ADVERTENCIA]** Mantenga al niño alejado de la silla mientras la esté plegando para evitar que se lastime.

Ponga el freno. (fig. 43)

Presione los soldadores para sacar el portabebés o el asiento del chasis. (fig. 44)

Coloque el manillar en su posición más baja y después presione el botón grande de color gris situado a la izquierda de la silla al tiempo que desliza hacia abajo el seguro secundario de color negro situado a la derecha de la silla. El manillar rotará hacia abajo. (fig. 45)

Gire el seguro gris situado en el centro del chasis y tire del asa hacia arriba. La parte frontal de la silla se doblará hasta topar con la parte de atrás y el seguro de pliegue se acoplará. (fig. 46)

Si desea que la silla ocupe menos espacio para transportarla más fácilmente, saque las ruedas delanteras y traseras. (fig. 47)

##### transporte de la silla

Compruebe que el seguro de pliegue esté bien acoplado y utilice entonces el asa situada en el centro del chasis para transportar la silla. (fig. 48)

#### 6 cuidado del artículo

##### impermeable

■ Para la limpieza del impermeable Weathershield™ se puede usar una esponja humedecida con agua templada y un detergente suave.

■ No utilice productos limpiadores abrasivos, ni con amoniaco, lejía o alcohol.

■ No guarda este impermeable en un lugar donde el calor pueda deformarlo.

##### silla de paseo

■ Esta silla de paseo requiere que se realice un mantenimiento de forma habitual.

■ Inspeccione con regularidad los seguros, los frenos, el arnés, los broches, las juntas y las piezas de sujeción para comprobar que funcionen correctamente.

■ Los frenos, las ruedas y los neumáticos pueden sufrir desgaste y se deben reemplazar si es necesario. Puede ponerse en contacto con su tienda Mothercare más cercana.

■ Las ruedas se deben inspeccionar y limpiar con regularidad. Se debe eliminar el barro y todo tipo de desechos que se acumulen ya que podrían impedir el correcto funcionamiento del mecanismo de bloqueo.

■ Si alguna de las piezas de la silla se atasca o se mueve con dificultad, compruebe que no esté sucia. Después, aplique una pequeña cantidad de un lubricante de silicona, asegúrate de que penetre bien entre las piezas, pero no rocíe demasiado lubricante ya que podría propiciar la acumulación de suciedad. Lubricar con regularidad las partes móviles de la silla prolongará su vida útil y hará que resulte más fácil abrir y plegarla.

■ Las partes metálicas y plásticas se pueden limpiar con una esponja humedecida con agua templada y un detergente suave.

■ Para el cuidado de las partes de tela, consulte las etiquetas cosidas en las mismas.

■ Deje secar completamente antes de guardar.

■ No utilice productos limpiadores abrasivos, ni con amoniaco, lejía o alcohol.

■ Si la silla se ha mojado, déjela abierta en un espacio con temperatura cálida. Séquela bien con un trapo suave. Si la silla se guarda todavía húmeda se puede formar moho.

■ Guarda la silla en un lugar seco.

■ La silla se debe revisar y acondicionar antes de usarla para un segundo bebé, o al cabo de 18 meses. Si tuenda local de Mothercare puede encargarse de ello.

■ Asegúrese de que la presión de los neumáticos sea la adecuada. De este modo será más fácil llevar la silla y se evitarán daños a las piezas articuladas y de giro.

■ Las ruedas traseras se debe inflar con una presión máxima de 26psi (1,8bar). Los neumáticos tienen una válvula como la de los neumáticos de automóviles y se pueden inflar con la bomba que se incluye.

#### 7 Medidas de seguridad

##### impermeable

■ Retire el impermeable antes de plegar la silla para evitar su deterioro.

■ No coloque objetos encima del impermeable.

■ Doble o retire el impermeable cuando se encuentre en lugares cerrados o calurosos para evitar que el niño se sofocase.

■ Tenga especial cuidado cuando haga viento.

##### silla de paseo

■ Este artículo cumple con la norma británica BS EN 1888:2003.

■ **[ADVERTENCIA]** Podría ser peligroso dejar al niño sin supervisión.

■ **[ADVERTENCIA]** Antes de usar, compruebe que todos los seguros estén acoplados.

■ **[ADVERTENCIA]** Asegúrese de que el niño esté sujetado con un arnés bien colocado en todo momento.

■ **[ADVERTENCIA]** Al usar el arnés, utilice siempre la correa de la entrepierna junto con la de la cintura.

■ **[ADVERTENCIA]** Este artículo no es apto para su uso mientras se corre o se patina.

■ **[ADVERTENCIA]** Las cargas que se cuelguen del manillar afectan la estabilidad de la silla de paseo.

■ **[ADVERTENCIA]** Antes de usar, compruebe que los dispositivos de colocación del capazo/ asiento y el portabebés estén bien encajados.

■ No permite que el niño suba a la silla sin ayuda.

■ Esta silla de paseo está diseñada para niños desde su nacimiento hasta los 3 años de edad aproximadamente. El peso máximo del niño debe ser de 15 kg.

■ Esta silla de paseo está diseñada para transportar a un solo niño.

■ Las ruedas se deben inspeccionar y limpiar con regularidad. Se debe eliminar el barro y todo tipo de desechos que se acumulen ya que podrían impedir el correcto funcionamiento del mecanismo de bloqueo.

■ Debe retirar el impermeable y el cubrepies cuando se encuentre en espacios cerrados, lugares calurosos y cerca de fuentes de calor, de lo contrario el niño podría sofocarse.

■ No cargue excesivamente la silla con otros niños ni con paquetes o accesorios.

■ No se deben colgar bolsas ni otros artículos del manillar ya que podrían perjudicar la estabilidad de la silla. La silla incluye una cesta portapaquetes con capacidad para una carga de 4,5 kg distribuida uniformemente.

■ Ponga siempre los frenos cuando la silla no esté en movimiento.

■ Tenga cuidado al subir y bajar bordillos. Al subir o bajar escaleras, saque al niño de la silla y pliéguela.

■ No deje que los niños jueguen con la silla ni se agarren de ella.

■ Si alguien que no esté acostumbrado a manejar la silla (p. ej. los abuelos) va a usarla, explíquelle su funcionamiento.

■ Recomendamos que la posición de capazo se utilice para niños desde el nacimiento hasta los 6 meses de edad (o de hasta 9 kg de peso) y que los mismos permanezcan acostados cuando estén dentro del capazo. Por tanto, se debe usar para niños que no se puedan sentar por sí solos.

■ El asiento en posición de capazo está diseñado para transportar a un solo niño.

■ No utilice piezas de repuesto ni accesorios (p. ej. portabebés, ganchos para bolsas, pañuelos, etc.) que no sean los aprobados por Mothercare ya que podrían perjudicar la seguridad de la silla.

■ Nunca deje al niño sin supervisión ni por un instante.

#### 8 Piezas de repuesto

A continuación se enumeran las piezas de repuesto que están disponibles para este artículo. Si necesita alguna de estas piezas, póngase en contacto con su tienda Mothercare más cercana. Puede que otras piezas se puedan ordenar. Para ello, deberá entregar el artículo en su tienda Mothercare más cercana.

Cesta portapaquetes

Asiento de tela

Estructura del asiento

Barra protectora



# Türkçe

## mothercare my Choice kullanım kılavuzu

### Önemli! Gelecekte referans olması amacıyla saklayınız

#### 1 Giriş

**ÖNEMLİ!** Talimatları dikkatlice okuyarak gelecekte kullanmak üzere saklayınız. Bu talimatlara uymanızdan çocuğunuzun güvenliği tehlkiye girebilir.

Bu kılavuzun ön kısmında İngilizce metin ile birlikte diyagramlar verilmiştir. Bu araç, doğumdan maksimum 15 kg. ağırlığa ulaşana kadar bir çocuğunu taşıyacak şekilde tasarlanmıştır. Bu bebek arabasında çevrelebilir bir oturma birimi, farklı sekillerde yatabilen oturma birimi, ayarlanabilir ayak yeri, kilitlenmeleri olanen nöntekerlekler bulunur. Alışveriş sepeti esit şekilde dağıtılmış olarak 4,5kg. kadar yükü taşıyabilir. Gömülü adaptörler, çocuk taşıyıcısının bebek arabasına yerleştirilmesine olanak tanır.

#### Siz ve bebeğiniz için güvenli yolculuk taşıyesi.

Bebek arabaların bebeğini taşımak için ideal bir yoldur. Ancak, ilk 3 aylik dönemde rahat olmaları ve gelişimler için zamanlarının çoğunu düz bir şekilde yataracak geçirmeleri gerektiği unutmayın.

**Bu talimatlar, My Choice bebek arabasının monte edilmesi ve kullanımına ilişkindi, bu ürünü kullanmadan önce My Choice oturma birimini ve My Choice şaseye sahip olmalısınız.**

#### 2 Parça listesi

##### iskelet bileşenleri

iskelet ve ön tekerlekler (my3 için bir ön tekerlek ve my4 için 2 ön tekerlek)

tekerlekler x 2

Lastik pompa

Alışveriş sepeti

##### oturma birimi bileşenleri

Bebek arabası yatak apronu

Kumas oturak

Baş tutucu

Oturak çerçevesi

Başlık

Camurluk

Portatif yatak astarı

Polar koruyucu

Kayıf pedi

Yağmur koruyucu

#### 3 Kullanma hazırlık

##### iskeleti açmak

Tüm ambalaj malzemelerini çıkararak, iskeleti gösterildiği gibi yere koynuyun. Tekerleklerin yanındaki katlama mandalını çözünüz. (sek. 1) Açılmak için iskeletin ortasındaki kolu kaldırın. Kilit geçtiğinde bir «klik» sesi duyulacaktır. (sek. 2)

Bebek arabasının solundaki gri düğmeye basarak, yönlendirici yukarı kaldırın. Geçtiğinde bir «klik» sesi duyulacaktır. (sek. 3)

##### ön tekerleklerin takılması

sadece my4.

On tekerlekleri gösterildiği gibi takınız. Yerlerine oturana kadar itiniz. lycé yerlestiklerinden emin olmak için çekiniz. Serbest bırakmak için A düşmesine basarak çıkarınız. (sek. 4)

sadece my3.

On tekerlekleri gösterildiği gibi takınız. Yerlerine oturana kadar itiniz. lycé yerlestiklerinden emin olmak için çekiniz. Serbest bırakmak için A düşmesine basarak çıkarınız. (sek. 5)

##### arka tekerleklerin takılması

Arka tekerlekleri gösterildiği gibi takınız. Yerlerine oturana kadar itiniz. lycé yerlestiklerinden emin olmak için çekiniz. Kumaş oturakın oturak iskeletine doğru şekilde yerleştirip emin olunuz. (sek. 8)

Oturağı çıkarmak için ayarlayıcılarını arkasında bulunan iki düğmeyi gösterildiği gibi basarak oturağı kaldırınız. (sek. 9)

##### oturma biriminin ön doğu pozisyonunda yerleştirme

Iskelet üzerindeki iki adaptörden de gösterildiği gibi yukarı doğru olduğundan emin olunuz. (sek. 7)

Oturağı gösterildiği gibi takınız. Adaptörler yerlerine oturana kadar itiniz. lycé yerlestiklerinden emin olmak için çekiniz. Kumaş oturakın oturak iskeletine doğru şekilde yerleştirip emin olunuz. (sek. 8)

Oturağı çıkarmak için ayarlayıcılarını arkasında bulunan iki düğmeyi gösterildiği gibi basarak oturağı kaldırınız. (sek. 9)

##### camurlığın takılması

Camurlığın gösterildiği gibi takınız. Her iki yana da iycé yerlestirildiğinde emin olunuz. (sek. 10)

Cıkarmak için her iki yanındaki düğmelere basınız ve kaldırarak çıkarınız. (sek. 11)

##### başlığın takılması

Başlığın gösterildiği gibi takınız. Çıkarmak için klipslerin arkasındaki «C» tabanları çekiniz. (sek. 12)

##### başlık ayarlama

Başlığın üstünde bir pencere paneli ve opsiyonel bir ağı bölümü bulunur. Çocuğunuza serin tutmak için başlığın altındaki fermarı açınız. (sek. 13)

#### yönelteç yüksekliğini ayarlama

Kolumnızın sağ tarafındaki düğmeye basarak gerektiği şekilde ayarlayınız. (sek. 14)

#### sırtlığı ayarlama

Kopçayı gösterildiği gibi sıkarak oturağı gerektiği şekilde ayarlayınız. (sek. 15)

#### 4 Kullanım

Yan taraflarındaki düğmelerden birine gösterildiği gibi basıp oturağı yatarak da ayarlayabilirsiniz. (sek. 16)

#### cocuğunuzun güvenliği

**UYARI!** Cocuğunuzun kemerinin her zaman doğru şekilde bağlanmış olduğundan emin olunuz.

Bağlamak için her iki tokayı da güvenli bir şekilde kopçaya takınız. «A» toka tokası kayış uzunluğununu ayarlayabilirsiniz. (sek. 17)

Ağmacı içi, toka dislerine basarak çekiniz. BS 6684 veya EN 13210 ile uyumlu ayrı bir kemir takmak için "D" halkaları (B) sağlanmıştır. Cocuğunuzun her zaman kayışları bağlı olması ve kisa süreler için de olsa yalnız bırakılmaması gereklidir. (sek. 18)

**UYARI!** Ağ kayışlarını her zaman bel kayışlarıyla birlikte kullanınız.

#### freni kullanma

Freni çalıştırma için, arka aksın ortasındaki düğmeyi gösterildiği gibi aşağı doğru basınız. Frenin devreye girip girmedenin kontrol etmek için bebek arabasını hafifçe itiniz. (sek. 19)

Fren serbest bırakmak için düzmeşe aşağı doğru bir kez kez basınız. Serbest bırakıldığında fren düzmesi otomatik olarak kalkacaktır.

#### döner tekerlek kilidi

sadece my4.

Ön tekerlekleri kilitlemek için düzelterek gösterilen tablara basınız. Kilit açmak için tablalar yukarı doğru itiniz. (sek. 20)

sadece my3.

Ön tekerlekleri kilitlemek için düzelterek gösterilen taba basınız. Kilit açmak için tabanı yukarı doğru itiniz. (sek. 21)

#### polar koruyucunun yerleştirilmesi

Omuz ve bel kayışlarını çözerken kemir kayışlarını astarda karşılık gelen deliklerden geçiriniz. Kemir kayışlarını kopçaya yeniden geçiriniz. Sıkac gündürde kullanım için polar koruyucunun ön kısmı çırpalabilir. (sek. 22)

#### oturma biriminin döndürme

Ayarlayıcılardan arkasında bulunan iki düğmeyi gösterildiği gibi basarak oturağı kaldırınız. Döndürerek adaptörlerle yerleştiriniz. Doğru şekilde yerleştirildiğinde adaptörlerin «klik» sesi gelecektir. Doğru şekilde takıldıktan emin olmak için çekiniz. Adaptörler yerlerine oturana kadar itiniz. lycé yerlestiklerinden emin olmak için çekiniz. (sek. 23)

#### oturma biriminin yatak modunda kullanma

**UYARI!** Oturma biriminin hiçbir zaman çocuğunuza üzerindeyken bebek yatağı pozisyonuna değiştirmeyiniz.

**Not:** Bebek arabası yatak modundayken çamurluluğu oturma birimine takmayınız.

Iskelet üzerindeki iki adaptörün de gösterildiği gibi yukarı doğru olduğundan emin olunuz. (sek. 24)

Oturma biriminin döndürerek yatak pozisyonunda yeniden takınız. (sek. 25)

Kopçayı gösterildiği gibi sıkarak oturağı en alçak pozisyonaya ayarlayınız. (sek. 26)

Oturma biriminin ayaklık bölümünün altındaki kenetleri açınız. Böylece oturma birimi düz pozisyonuna gelecektir. (sek. 27)

#### bebek arabası yatak astarı ve apronunu takmak

Bebek arabası yatak modundayken, dört kayış kopasını da açarak bulanız. Yatak astının kenarına kaynayınız. Başlığı ve çamurluğu çıkarınız. (sek. 28)

Bebek arabası astarını Mothercare etiketi baş tarafına gelecek şekilde yerleştiriniz. Başlığın hala metal çerçeveye takılabilir olduğundan emin olunuz. (sek. 29)

**Not:** Yatak modunda kollarının çocuğunuza güvende tutmak istiyorsanız, D halkalarından geçirerek BS6684 veya BS EN 13210 ile uyumlu ayrı bir kayış takınız.

**UYARI!** Bebek arabası yatak modundayken ek yatak kullanmayıń. Başlığı iskelete yeniden takınız. Apronun üst kenarında bulunan cırt cırtları başlığın iç kenarlarındaki parçalarla takınız. (sek. 30)

#### yatağı oturma birimine çevirme

**UYARI!** Yatak pozisyonunu hiçbir zaman çocuğunuza üzerindeyken oturma pozisyonuna değiştirmeyiniz.

Bebek arabası astarını çıkararak, ayak bölümündeki kopçaları yeniden takınız. (sek. 31)

Kayırtın dört toskasını da geri takarak, çamurluluğu ve başlığı tekrar takınız. Oturağı gerektiği şekilde yatağızınız. (sek. 32)

Kopçayı gösterildiği gibi sıkarak oturağı gerektiği şekilde ayarlayınız. (sek. 33)

#### bebek taşıyıcısını eklemek

Freni devreye sokunuz. (sek. 34)

Oturma biriminin iskeletten çıkışınız. (sek. 35)

İskeleteki adaptörleri ayarlayınız. Her adaptör içe doğru ve ardından yeni pozisyonuna gelecek şekilde geri doğru itiniz, adaptörlerin üzerindeki göstergelerin bebek taşıyıcısı resmi ile eşleştiğinden emin olunuz. Uyumluluk çocuğunu Maxi-Cosi Cabriofix'tir. (sek. 36)

Çocuk taşıyıcısı gösterildiği gibi takınız. Adaptörler yerlerine oturana kadar itiniz. lycé yerlestiklerinden emin olmak için çekiniz.

**Not:** Bebeğiniz kullanmadan önce bebek arabası üzerindeki bebek taşıyıcısı boş bırakılmış takımı deneyiniz.

**UYARI!** Bebek taşıyıcıyı öne bırakacak şekilde yerleştirimeyiniz. (sek. 37)

#### bebek taşıyıcının çıkartılması

Bebek taşıyıcısının her iki yanındaki düğmelere basarak adaptörden kaldırınız. (sek. 38)

#### hava siperini kullanma

Weathershield™ yatak modunda veya oturma modunda takılabilir. (sek. 39 ve 40)

Başlığı yukarı doğru kayarak, Weathershield™ <i> gösterildiği gibi bebek arabasının üzerine yerleştiriniz. Weathershield™ <n> üzerinde çocuğunuza kolay erişim sağlayarak bir fermuar bulmakadır.

**Not:** Weathershield™ bebek taşıyıcı ile kullanılacak şekilde tasarlanmıştır.

#### 5 Kullanımın sonra

#### sepetin çıkartılması

Fren pedal cubuğu paralelindeki cubuk boyunca uzanan fermuarı açınız. (sek. 41)

Sepetin üzerindeki tırnakları serbest kalıncaya kadar raylardan kaydırınız. (sek. 42)

#### bebek arabasını katlamak

**UYARI!** Cocuğunuzun yaralanmasını önlemek amacıyla bebek arabasını katlamadan önce uzağ tutunuz.

Freni devreye sokunuz. (sek. 43)

Bebek taşıyıcı veya oturma biriminin iskeletten çıkarmak için çıkışma düğmelerine basınız. (sek. 44)

Yöneticili bir elçak pozisyonu getirdikten sonra bebek arabasının sağında bulunan siyah ikiinci kiliti aşağı doğru kaydırırken bebek arabasının solundaki büyük gri düğmeye basınız. Yöneticili sağda dönenektedir. (sek. 45)

İskeletin ortasındaki gri mandali döndürerek, kolu yukarı kaldırınız. Ardından bebeğin arabasının önde kırtafa aynı hızda gelecek şekilde katlanacak ve katlama kiliti geçecektir. (sek. 46)

Bebek arabasının dolastra kola taşıyıcısını bir hale getirmek için tüm öve arkası tekerleklerin kırtağızınız. (sek. 47)

#### bebek arabasını taşımak

Kavrama mandalının geçtiğinden emin olarak, birimi taşımak için iskeletin ortasındaki kolu kullanınız. (sek. 48)

#### 6 Ürünün korunması

##### yağmur koruyucu

**■** WeatherShield™, ılık su ve hafif deterjanlı sünger ile silinebilir.

**■** Aşındırıcı, amonyaklı, çamaşır suyu veya alkollü temizleyicilerle silinemez.

**■** Isıtın WeatherShield™ <ye zarar verebileceği yerlere koymayınız.

##### bebek arabası

**■** Bebek arabaniza bakım yapmanız gereklidir.

**■** Güvenli ve çalışır olduklarından emin olmak için kilitler, frenleri, kayışları, mandalları, ekleneler ve bağlantıları düzenli olarak kontrol ediniz.

**■** Frenler, tekerlekler ve lastikler eski ve gerektinde değiştirilmeli. Bir Ünvan için yerel Mothercare mağazanızdan destek alıbilirsiniz.

**■** Tekerlekler düzenli olarak kontrol edilip temizlenmelidir. Toplanan çamur veya diğer pislikler çırkınlardır, bular kilit sisteminin doğru şekilde kalınlaşmasına engelleyebilir.

**■** Bebek arabanızın parçaları seritler veya zor hareket ettirilir hale gelirse, sebebin pişik olmamışından emin olunuz. Ardından tüm bilesenlerin arasından geçerek şekilde hafifçe silikonlu bir yağı uygulayınız, ancak çok fazla olmamasına özen göstermeliiniz, çünkü bu, plsılığın toplanmasını sağlayabilir. Hareketli parçaların düzenli bir şekilde yağlanması bebek arabanızın omuruza uzațacak ve daha kolay açılıp katlanmasını sağlayacaktır.

**■** Plastik ve metal parçalar ılık su ve hafif deterjanlı sünger ile silinebilir.

**■** Kumaların bakımı konusunda etiketlerdeki talimatlara bakınız.

**■** Kaldırıldan önce tamamen kurumasını sağlayınız.

**■** Aşındırıcı, amonyaklı, çamaşır suyu veya alkollü temizleyicilerle silinemez.

**■** Nemli koşullarda maruz kaldığında tamamen açarak ilk ortamda bırakınız. Yumuşak bir bezle kurutunuz. İslak şekilde kaldırılmak kük olmasına sebep olur.

**■** Bebek arabası kuru yerde muhafaza edilmeli.

**■** Bebek arabanızın içi herkese, bakımından geçirilmeli ve yenilemelidir. Bunun için yerel Mothercare mağazanızdan destek alıbilirsiniz.

**■** Kısıtlı süre için de olsa, çocuğunuza yalnız bırakmayın.

**■** Tüm tekerleklerin doğru basıcta olduğundan emin olunuz. Bu şekilde bebek arabası daha kolay hareket eder ve ödenen ve açılır kapanan parçaların zarar görmesi engellenir.

**■** Arka tekerlekler maksimum 26PSI (18 Bar) kadar şısrılmelidir. Tekerleklerde araba tipi valf bulunur ve verilen pompa ile şısrılebilir.

#### 7 Güvenlik notları

##### yağmur koruyucu

**■** Zarar görmesini engellemek amacıyla bebek arabasını katlamadan önce yağmur koruyucusu çıkarınız.

**■** Yağmur koruyucusunun üstüne herhangi bir şey koymayınız.

**■** Cocuğunuzun asırısını önlemek amacıyla içeriye gitmeden önce sıcak ortamlarda yağmur koruyucusu çıkarınız.

**■** Rügârlar havalarla özellikle dikkatle edin.

**■** Bu ürün BS EN 1888:2003'e uygundur.

**■** **UYARI!** Cocuğunuzun tek başına bırakmak tehlikeli olabilir.

**■** **UYARI!** Kullanmadan önce tüm kilitleme ağırlıklarının sağlığınıza bakınız.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun kemerinin her zaman doğru şekilde bağlanmış olduğundan emin olunuz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun asırısını önlemek amacıyla içeriye gitmeden önce sıcak ortamlarda yağmur koruyucusu çıkarınız.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.

**■** **UYARI!** Çocuğunuzun yatak pozisyonunu değiştirmeyiniz.



your child's safety is your responsibility

If you have a problem with this product or require any replacement parts, please contact your nearest Mothercare store or telephone the Mothercare Customer Care Line on 08453 30 40 30

alternatively write to:

Customer care  
Mothercare  
Cherry Tree Road  
Watford  
Herts. WD24 6SH

[www.mothercare.com](http://www.mothercare.com)

Made in China